

2008 年 9 月 1 日 創辦網路原生媒體
2012 年 9 月 1 日 創辦實體報

五媒合一 · 深度報導 · 極簡閱讀

好報紙與好朋友分享，每天轉送一位幸運讀者。



罷免拿基本盤 關鍵在萊豬



春節返鄉途 注意國道壅塞



歐盟疫苗限令 日本獲進口



演歌到台語 乘載時代記憶



地震虛驚！
國家級警報連發 14 則，擾人清夢，氣象局坦承是地震速報系統產生計算誤差，才導致多次更新預警訊息發送。雖然是虛驚，總比真的連環地震好，感謝上帝保守！(1 版)

部桃解除警報！鄭文燦親謝疫情中心

疫情中心指揮官陳時中 7 日宣布，部立桃園醫院危機解除，桃園市長鄭文燦、部桃院長徐永年親自出席記者會表達感謝。



▲ 疫情中心 7 日宣布，部桃危機解除，桃園市長鄭文燦也親臨指揮中心，感謝所有人的配合，部桃打了漂亮的一仗。(網路截圖)

▶ 疫情中心指揮官陳時中 (右) 在記者會後與桃園市長鄭文燦 (左) 講話，形成難得的同框。(photo by 祝潤霖/台灣醒報)

【本報記者祝潤霖台北報導】
「2 月 7 日 0 時起，取消對部桃員工及 1 月 6 日後門急診病人的『自我健康管理』註記！」疫情中心指揮官陳時中 7 日宣布，部立桃園醫院危機解除！桃園市長鄭文燦、部桃院長徐永年親自出席記者會表達感謝，前進指揮所指揮官王必勝也回歸建置，被陳時中虧說「頭髮好像白了一點」，更打趣喊「防疫『必勝』！」現場氣氛歡樂。

中央地方防疫一條心
「防疫要同心、嚴謹、果決，部桃經驗充分顯示這一點！」鄭文燦表示，部桃專案可說是社區的清零計畫，篩檢了 3,219 人，電話 5,000 多通，防疫專車出動 1,030 車次，也動用環保局與化兵局的化學兵，涵蓋民眾活動包括就醫、用餐、垃圾清運處理等，希望不要漏接每顆球，不要有任何破口，桃園大型活動也全

部取消，務求讓社區風險降到最低。
「部桃每天有 300 個急診、3,000 個門診，700 個病床，60 個 ICU 病房，影響地區醫療量能很大。」鄭文燦說，指揮中心有說不得拒收部桃轉診病人，基層 1,500 家醫療院所非常配合，民眾也對部桃捐贈許多物資，「守住國門也等於守住台灣，中央地方防疫一條心，困難會渡過、平

安會來到！」

儘快恢復部桃運作

王必勝指出，前進指揮所要正確傳達指揮中心政策，也如實反映現場狀況；「晚上最怕接到莊人祥、羅一鈞的電話，通常沒有什麼好事(眾笑)。」感謝蘇貞昌院長給予很實質的協助，部桃全年負壓隔離病房都沒有空過，也是南桃園唯一的重症急救病院，希望能趕快清零，讓大家儘

快回到崗位。

「這段日子造成社會恐慌，我代表桃醫向社會大眾致歉。(鞠躬)」徐永年說，感謝挑燈夜戰做試劑檢驗的同仁，及幫忙消毒的化學兵；「收到民眾的溫暖愛心真的很多，王必勝常說減肥無望(眾笑)。」鄭市長每晚 call 他都說，「有什麼需要別客氣，我來想辦法！」讓他堅信桃醫必能挺過去。陳時中強調，桃園醫院的危機雖然解除，7 日起也

取消部桃自我健康管理註記，但過年後會檢討這次的經驗，對醫院優化感染控制會有更精進的措施。

關於疫苗，他強調，病毒不斷在變異，未來國產自給自足能力非常重要，國家要朝這個方向去努力。

他最後信心喊話，「我們還是有良將精兵，上下一心，防疫『必勝』！」

地震警報 14 發擾民 氣象局坦承：計算誤差

7 日凌晨 1 時 36 分發生台灣東部海域芮氏規模 6.1 地震，國家級警報連發 14 則，擾人清夢，引發各方批評。

【本報記者臧品安台北報導】
7 日凌晨 1 時 36 分發生台灣東部海域芮氏規模 6.1 地震，國家級警報連發 14 則，擾人清夢，引發各方批評。對此，氣象局坦承，是本次地震事件處於台灣東北較遠海域，以及地震速報系統產生「計算誤差」，才導致自動解算多次更新預警訊息發送，已立即針對系統自動偵測模組進行優化，避免重蹈覆轍。

十逾則警報深夜驚魂

台灣東部海域 7 日凌晨發生芮氏規模 6.1 地震，影響範圍包含宜蘭縣、基隆市、台北市、新北市、桃園市等 18 縣市，地震深度 112 公里，震央位於宜蘭縣政府東方 85.1 公里，最大震度宜蘭縣蘇澳、苗栗縣苗栗市 4 級。許多民眾半夜都被連發的 10 多則國家級地震警報驚醒，有不少網友表示警報多達 14 則。

臉書《報地震-中央氣象局》粉專也迅速湧進逾百則留言，有人表示「因為警報才醒過來的，真的很感謝有這樣的示警系統」、「謝謝通知，有響我就放心了」。

但也有人質疑，應該震度 4 級(台北 3 級)以上地區才會收到警報，為何這次無感地區的人也收到多則警報？一起地震有需要這麼多則警報嚇人嗎？

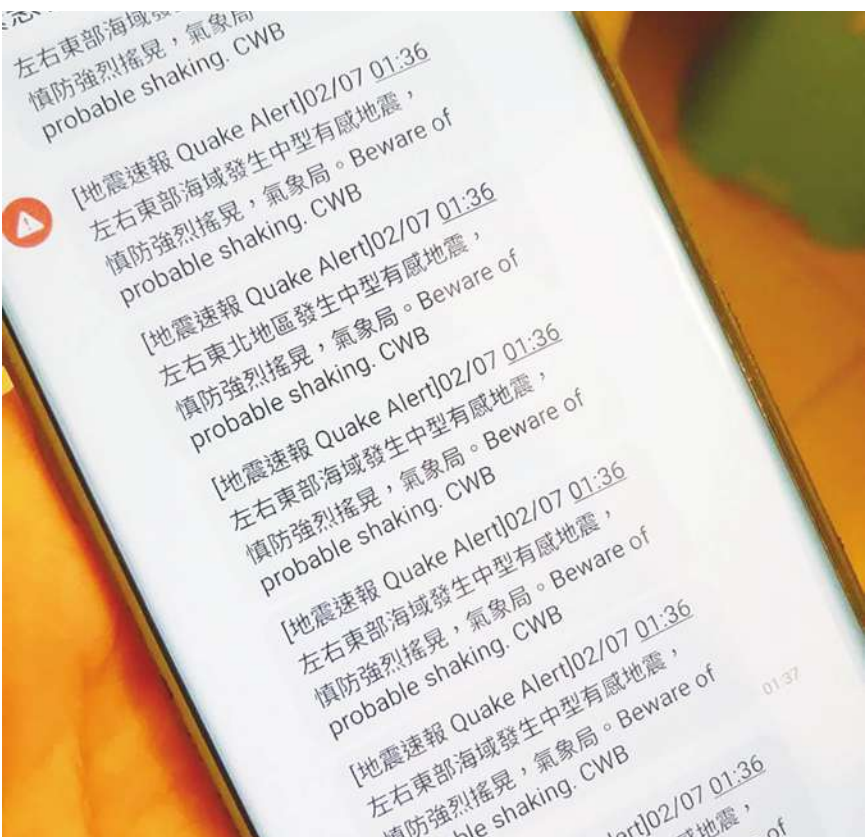
已進行系統優化

鄭明典發文指出，地震速報系統偵測該起地震，經系統判斷達到地震預警門檻，就會透過我國災防告警系統(Public Warning System, 簡稱 PWS)針對告警範圍縣市發送地震預警訊息，隨著愈來愈多即時地震站的觀測資料傳回氣象局，地震速報系統會持續解算震源資訊，當預估地震規模或預估震央位置有明顯改變時，會再發送更新地震預警訊息。

鄭明典解釋，本次地震事件，

由於地處台灣東北較遠海域(經度超過 122.5 度)，且震源深度頗深(超過 110 公里)，對於地震速報系統而言相對受限並受到計算誤差影響，致自動解算多次更新預警訊息並由 PWS 進行發送。

為降低上述情事之發生機率，鄭明典表示，氣象局已立即對地震速報系統自動偵測模組進行優化改進，以避免單一地震事件發送多次地震預警訊息的情況再度發生，達到兼顧地震防災與利民之需求。



▲ 7 日凌晨 1 時 36 分發生台灣東部海域芮氏規模 6.1 地震，國家級警報連發 14 則。(網路截圖)

《焦點圖文》

迪化街現人潮 工作人員提醒戴口罩



春節將至，許多民眾都出門採買年貨，台北迪化街商圍「日」有工作人員舉牌提醒進街民眾，戴口罩保護你我安全，防疫不鬆懈。(中央社)

社論

科技部定位尷尬 不妨改制回國科會

媒體報導行政院有意啟動新一波組織改造，要將科技部改回國科會，並另成立數位發展部等。因科技部是否改回國科會牽涉到國家科技力量的發展，科技經費的分配使用，事關台灣體質轉型與競爭力，已引起科技界與學者的普遍關注。

新出版的「科學月刊」與「科技報導」聯合專訪了陳建仁、張善政、陳良基三位前任國科會、科技部首長，他們都贊同將科技部改回國科會。

政院一級機關分類

從政府組織的原理面考察，我們認為，國科會的整合功能其實比科技部的執行功能更為重要。行政院的一級機關分為三大類，分別是：(1) 政策單位執行、(2) 政策統合單位、(3) 獨立機關。

第一類與人民直接接觸，例如教育部、經濟部、交通部等。第二類單位如國家發展委員會、原能會、客委會，以前的研考會、經建會、公共工程委員會等，負責行政院內部的政策整合與執行，含有較多的幕僚機關性質。

第三類，是獨立於黨派、政

黨政治之外的選委會、飛安會等單位。通常第一類機關掌管預算多，人員與機構也龐大，讓人有個錯覺，認為地位較高，其實，就行政院原來的組織設計而言，政務委員與委員會的功能與角色高於部長，只是，在政治現場，因為手下沒有大預算，如未受行政院長支持重用，有時形同投閒置散、酬庸素餐。

科技部定位不明

科技部六年以來有很多坎坷，科學界、技術界、學界都有很多抱怨，主因是科技部成

為「執行單位」以後，與經濟部、衛福部，乃至總統府轄下的「中研院」多頭馬車，疊床架屋，而法令扞格，相互爭奪預算，科技部本身定位飄搖，政策多變，莫衷一是。

以去年的科技預算與執行為例，科技部使用 420 億，經濟部的「科專」預算 280 億，中研院 110 億，衛福部與農委會也各有 40 多億，加上另外各單位的科技相關花費，總值超過 1000 多億新台幣。

學者：下波罷免未可知

在原來「國科會」的「委員制」時代，經濟部、中研院院長、教育部長等都是「國家科學發展委員」，大家有個平台可以討論，主管科技的政務委員（通常也擔任國科會主任委員）可以藉委員會的職能與位階達成整合，齊一標準，甚而分配預算，執行管考，現在都落空了，各部會的科研單位平起平坐，比賽誰跟立法院關係好好，誰能爭取更多預算，誰是老大。

前副總統陳建仁，中研院院士，也曾擔任 2006 — 2008 年的國科會主委，有很深的感觸

與實務經驗，他認為科技部改為國科會的話，好的國科會主任委員要（1）了解基礎科學與科技應用的上下游關係，平衡配置，（2）要善於協調溝通，（3）要能在立法院捍衛預算，不只是下屬的科技園區、法人，還有其他各部會的科技預算。

他引用教宗方濟各的話：「好的領導者要像一個好的牧羊人，要沾染羊群的氣息」。我們認為，國科會主委，而非科技部長，才能做為國家科技的好牧羊人，而科技部長，頂多只能是個「領頭羊」。

藍綠都喚出基本盤 萊豬將成罷免關鍵

針對黃捷罷免案，兩黨都認為自己贏，學者表示，藍綠都拿到鐵桿票數，以撼動選民結構來說應是沒輸贏。



▲高雄市鳳山區 6 日舉辦罷免無黨籍市議員黃捷（圖）投票，兩黨都認為自己贏，學者表示，藍綠都拿到鐵桿票數，應是沒輸贏。（網路截圖）



▲接下來的罷免案，台中選區成案的機會很高，顏清標派如果有強力動員，那民進黨立委陳柏惟就相當危險。（photo by 祝潤霖/台灣醒報）

【本報記者祝潤霖專訪】針對黃捷罷免案，兩黨都認為自己贏，中山政研所教授廖達琪 7 日受訪表示，嚇阻罷免算民進黨贏了一回合，雙方可趁機檢視門檻的合理性；政大政研所教授曲兆祥強調，藍綠都拿到鐵桿票數，以撼動選民結構來說應是沒輸贏；東華民族社工系教授施正鋒則指出，蔡總統想培養黃捷為未來嫡系，下一個罷免對象陳柏惟恐無此待遇。

藍綠都只是基本盤

「鳳山選區本來就是綠大於藍嘛，王浩宇的選區也是藍大於綠。」曲兆祥表示，這兩場罷免並沒有改變選民結構，對明年九合一選舉影響不大；「6 萬多票，在鳳山接近民進黨的基本盤，也可稱鐵票、鐵桿綠。」而鐵桿藍大概有 5 萬多票，雙方都拿到自己的基本盤，但也說明鳳山 48% 多的中間選民都沒出來投票。

曲兆祥指出，接下來的罷免案，台中選區成案的機會很高，相對於吳思瑤，陳柏惟遭罷免危險性比較高。顏清標派雖然是無黨籍，但實際偏藍，該選區也是藍大於綠，要看正式成案的過程中，顏家如果有強力動員，那陳柏惟就相當危險；吳思瑤會否被罷免則在兩可之間，「要視萊豬的議題有沒有發酵。」

小英收編嫡系人馬

施正鋒指出，陳柏惟雖然沒有入民進黨，但輔選的時候都是正國會在輔選；但反罷免層

級可能不會拉到總統那麼高，畢竟黃捷就是林昶佐派，而林昶佐當初裂解黃國昌，對民進黨有功勞；陳柏惟則可說是外籍兵團，或說別人禮讓來的；「但，為何只有地方性的民意代表才要保護小黨？」

「國會只會讓你不分區，區域立委還有在讓小黨嗎？」施正鋒強調，民進黨向來對小黨就是裂解、收編，國民黨不但要整合民眾黨，連時代力量也要考慮進去，連同九合一戰略做通盤討論；「小英若跛腳時需要自己的人馬，黃捷、林昶佐等到時都可以算進她的嫡系。」

小黨淪為大黨工具

「我高度懷疑，政黨不介入要怎麼操作？」廖達琪表示，因為民進黨出手而能阻止罷免，趁此可重新檢視罷免門檻是否應調高；「小黨原本可以表達不同理念，2016 年蔡總統當選得力於時代力量，但 2020 林昶佐、洪慈庸都退出時力，小黨變成大黨的依附者，不是工具化，就是存活時間很短。」

廖達琪指出，市議員即便是複數選區，還是用單一選區規格來罷免，這也是制度設計上的問題，市議員是否要改成等同立委的罷免門檻？而且罷免註定變成兩個大黨在動員，「將來黃捷想不加入民進黨也很困難，畢竟收了人家這麼大的禮。」她強調，小黨註定被裂解、收編，「但這對台灣民主並不健康。」

罷捷不影響萊豬公投 馬英九：雖敗猶榮

【本報記者祝潤霖台北報導】「罷捷對國民黨是雖敗猶榮！」針對黃捷罷免投票未通過，前總統馬英九 7 日受訪表示，鳳山本來就比較綠，能夠達到 55：45 的局面可說是「雖敗猶榮」，且對執政黨也是個警惕；至於是否擔心影響國民黨反萊豬公投連署氣勢？馬英九斬釘截體回答：「應該不會！」

不影響萊豬公投氣勢

被問到是否擔心罷捷沒過關，會影響到國民黨反萊豬公投連署氣勢？馬英九直言，「應該不會！」因為反萊豬連署現在已經超過 50 萬人，食安與民眾生活息息相關，因此支持度依舊很高。他也強調，鳳山原來就算是比較綠的選區，這次能夠達到 55：45 的局面，「對國民黨來講是雖敗猶榮。」

至於外界有檢討「報復性罷免」的聲浪？馬英九指出，這次罷免案雖然沒通過，但同意票得票率仍不少；至於罷免原因都不完全一樣，也許不是都是報復



▲前總統馬英九(前右)7日到台北傳統市場拜早年，向民眾拱手致意。（中央社）

性，也有政策性。媒體追問，認為罷免「萊委」是合理？馬英九回應，這就是針對政策性，而非個人，是針對主張。

媒體問到，如何看待民進黨這次傾全黨之力來力保黃捷？馬英九說，「對啊，就是因為連總統蔡英文都出馬，且兩次下令，因此情況跟其他比較不一樣。」至於傳出綠營也有提出罷免國民黨

立委的聲浪，甚至連國民黨主席江啟臣也被點名？馬英九回應，「這才是報復性的（罷免）。」

民進黨得票衰退

馬英九上午陪同立委賴士葆至木柵市場拜早年，媒體先詢問凌晨地震有沒有被嚇到？馬笑稱「完全沒有感覺到」，「睡到不知道人（台語）」。對於近日重

返國民黨籍的中廣董事長趙少康呼籲這波罷免後「是不是可以停了」，應先讓制度回到正軌。馬英九說，「要看議題，不能一概而論。」

賴士葆則表示，蔡英文選總統時鳳山拿了 13 萬票，陳其邁選高雄市長時拿 8 萬票，現在只拿 6 萬多票，對民進黨來說是大幅衰退，顯然「反萊豬」效果還是發酵，即便蔡總統發號施令，開的票還是不好看；「以總統之尊竟然要介入市議員的罷免案，可見在蔡總統心中，政黨利益大於國家利益。」

豬肉攤商影響大

「對很多豬肉攤商來說，大家也都很辛苦。」陪馬英九掃吳興市場發口罩春聯的台北市議員王鴻薇說，傳統市場因為賣溫體豬肉，民眾有一定的信任；很多餐廳、攤商也會貼標章並強調「都是用本土豬」，「但豬肉攤商及相關肉製品生意，還是會受影響，這也是我們最擔心的事情。」

醒報廣告、訂報專線：



0800-011961

看完醒報，轉贈鄰居信箱



今日天氣

北部 14°-23° 陰短暫雨

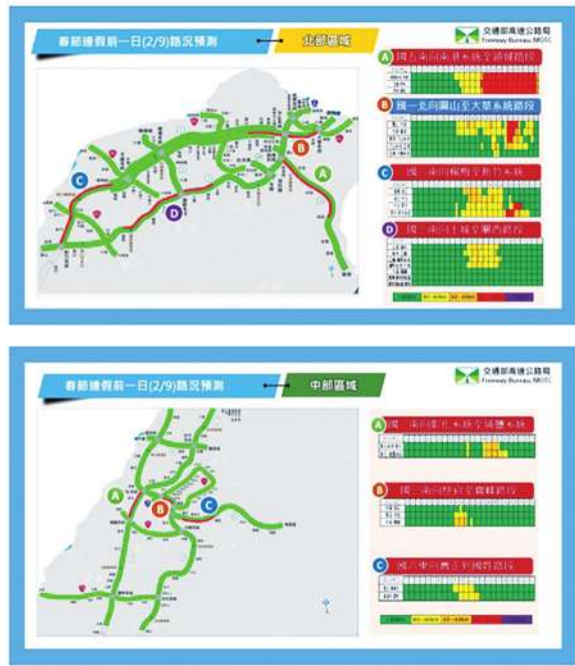
中部 15°-27° 晴時多雲

南部 16°-28° 晴時多雲

東部 16°-26° 陰短暫雨

▼高公局透過大數據分析預測，提供春節連假 7 天重點壅塞路段、時段分區預測圖供用路人參考。(中央社)

▼高公局 7 日表示，預估春節連假期間有大量返鄉、旅遊車潮，部分路段恐塞過夜。(中央社)



春節返鄉出遊注意 國道重點壅塞路段

【本報記者游清淵台北報導】高公局 7 日表示，預估春節連假期間有大量返鄉、旅遊車潮，國 5 及西部國道中部及北部路段將發生較長時段的壅塞情形，且部分路段恐塞過夜。高公局也透過大數據分析預測，提供春節連假 7 天重點壅塞路段、時段分區預測圖供用路人參考。

提供壅塞路段預測圖

中央氣象局預報，春節連假小年夜起天氣較不穩定，預計全台易有局部短暫雨。交通部高速公路局預判，國道部分路段於春節連假期間易出現較嚴重壅塞，提醒用路人遇天候不良時，應小心駕駛，保持行車安全距離，遵守行車秩序，勿任意變換車道，以免發生事故影響遊興。

交通部高速公路局預判，國道部分路段於春節連假期間，易出現較嚴重壅塞，提醒用路人遇天候不良時，應小心駕駛。

高公局也透過大數據分析預測，提供春節連假 7 天重點壅塞路段、時段分區預測圖供用路人參考，如年初一（12 日）西部國道北部路段於上午 8 時、國 5 於清晨 5 時後陸續有車流湧現，其中國 1 南向楊梅至新竹系統、彰化系統至埔鹽系統、大灣至路竹，國 3 南向土城至關西、快官至霧峰，以及國 5 南向南港系統至頭城均有車多壅塞情形。

初四恐塞到凌晨

根據高公局預估，國 1 部分預

計從小年夜陸續開始出現車潮，整個春節期間預估壅塞路段為楊梅－新竹系統、彰化系統到埔鹽系統、苗栗－豐原、仁德－永康、南屯－后里、圓山－大華系統、銅鑼－頭屋、新竹系統－湖口等，其中初三（14 日），北上西螺－埔鹽系統、銅鑼－頭屋將分別壅塞到隔天凌晨 1 時及 2 時；初四（15 日）銅鑼－頭屋恐將壅塞至隔天凌晨 2 時。

國 3 部分預計從小年夜會陸續出現車潮，整個春節期間預估壅塞路段包含三鶯－關西、快官－霧峰、土城－關西、草屯－名間、

竹山－中興、大山－香山、沙鹿－大甲、關西－大溪等路段，其中初三跟初四的大山－香山路段，恐將壅塞至隔日凌晨 1 時。

利用台 61 取代國 1、3

國 5 則是預計 2 月 9 日就會開始出現車潮，整個春節期間預估壅塞路段包含南港系統－坪林、宜蘭－坪林等，其中 9 日南下車潮恐塞到隔日凌晨 0 時，初三跟初四北上車潮更可能塞到隔日凌晨 3 時。

高公局說，已採取相關管制措施，但部分路段車多壅塞在所難免，請用路人參考路況預報資訊避開壅塞路段及時段，也請南北長途民眾多加利用台 61 快速公路替代國 1、國 3，中部地區民眾多利用台 63 替代國 6。

斜槓演藝人生 苗可麗出散文集

【本報記者臧品安台北報導】金鐘視后苗可麗 7 日身穿黑色皮衣配絲質長裙，出席個人首部散文作品集《原來，你在等著我找到你》新書簽書會。簽書會上，好姐妹王彩樺也特地出席站台，大讚苗可麗為「斜槓女星」，會演戲、繪畫及寫散文，又收藏許多娃娃，真的是多才多藝！

苗可麗日前在台中籌備開設夢想娃娃屋，她透露，自 20 多年前從朋友手上收到第一個歐洲古董娃娃後，便踏上收藏之路，至今已擁有約 1000 個娃娃及古物。好姐妹王彩樺說，苗可麗都將收藏的娃娃都當成自己的小孩愛護，若看到斷手斷腳的娃娃，會將娃娃買回、耐心的重新組裝好，「她對娃娃的愛真的太無私了，令我非常感動。」

王彩樺笑說，苗可麗收藏了這麼多娃娃，而她自己也有收藏。「知道我收藏什麼嗎？」王彩樺自問自答說：「我收乾兒子和乾女兒。」

談到 7 日凌晨的地震，苗可麗也分享了一件跟地震有關的趣事。她說，有一次地震挺大的，她人在外地，很擔心家中收藏的



▲王彩樺（右）出席苗可麗《原來，你在等著我找到你》新書簽書會，為好姐妹站台。(photo by 臧品安／台灣醒報)

娃娃會摔倒，因為數量多到擺放在展示櫃或桌子的邊緣，沒想到回家時，所有的娃娃都沒有傾倒，她事後跟朋友提及此事，朋友們很驚惶地說：「該不會是掉下去後，自己爬上去？」

苗可麗笑說，根本沒有那麼恐怖，「但我相信它們會保護好自己。」



▲苗可麗透露，自 20 多年前從朋友手上收到第一個歐洲古董娃娃後，便踏上收藏之路，至今已擁有約 1000 個娃娃及古物。(photo by 臧品安／台灣醒報)

鴻儒集

美國貨幣寬鬆政策 抹殺他國努力成果

白丁

（退休教師）

美國疫情嚴重，經濟動盪，不論聯準會或財政部都主張貨幣寬鬆政策，協助企業或個人渡過難關。但是超級寬鬆貨幣及財政政策，已造成台灣中央銀行挑戰，新台幣兌美元匯率極易達到匯率操縱國標準，並不公平。

美國財政赤字嚴重

美國政府現在已經揹負 27.7 兆美元國債，今（2021）年聯邦政府預算赤字將達到國內生產毛額（GDP），創下二次大戰結束，75 年來新高。如果政府持續對美國大企業或富人保持低稅率政策，到 2023 年國債更將增加到 24 兆 5000 億美

元，相當於 GDP 的 107%，超越 1946 年所創下美國政府負債達 GDP106% 的紀錄。

拜登上台後深悉美國困境，現任財長葉倫曾任職聯邦準備理事會 30 年，如今接任現職，豈會不了解美國現在超級寬鬆貨幣政策，可能導致通貨膨脹、弱勢美元、股市狂飆亂漲，以及可能對美元國際地位挑戰等諸多後遺症。

貨幣供給再擴大

她的看法是繼續加大超級貨幣寬鬆政策，提出 1.9 兆美元新紓困計劃，聚焦於美國勞工、城市或鄉村民眾的需求，確保擁有良好的工作、薪資，以及具有競爭力的經濟環境。

在超級貨幣寬鬆政策引導下，美國迄去（2020）年第四季

為止，M2 貨幣供給額達到 19 兆 1883 億美元，比第三季增加 0.54%，比前（2019）年暴增 25.26%，貨幣寬鬆程度，足令全球經濟或金融學者咋舌。所謂 M2 貨幣供給額總計數的計算公式是：M2=M1B 十準貨幣。

與此同時，台灣貨幣供給額去年至第四季為止，比前一年度增加 9.3%，同樣也是因為受疫情紓困影響，不得不採取貨幣寬鬆政策，但是美、台兩國貨幣供給增加的比例，天壤之別。恐怕美國的超級寬鬆政策造成貨幣供給大幅增加，應該是全球僅見，無人能及，也沒有任何其他國家敢如此任意發行貨幣。

美國債多不愁

超級貨幣寬鬆政策考慮結

束嗎？絕對沒有。即使今年有 1.75 兆美元國債息票將到期，淨發行量將再增加 2.7 兆至少 3 兆美元，美國聯準會毫不在意，宣稱隨時準備在必要時，加大資產購買，釋出美元，再擴大貨幣寬鬆政策。

在此美元資金泛濫的金融環境之下，游資充斥，美國購買力當然超級強大，對外貿易赤字怎麼可能不增加？去年台灣對美貿易順差 12 個月內，從 170 億美元，增加到 250 億美元，對美國經常帳順差超過 GDP 的 2% 標準，達到所謂操縱匯率標準，又何足為奇？

全球貨幣都在升值

去年初以來，澳幣升值 7.88%，歐元升值 8.44%，人民幣升值 6.5%，韓元升值 5.7%



▲國超級貨幣寬鬆政策造成美元浮濫看弱。美國正透過匯率戰爭，無聲無息竊取他國人民努力的成果。(網路截圖)

日圓升值 5.03%，新台幣升值 5.73%，大家都在升值，根本原因是美國超級貨幣寬鬆政策，造成美元浮濫看弱。美國正透過匯率戰爭，無聲無息竊取他國人民努力的成果。

台灣現在除了半導體及資通產業興旺之外，其他各行各業都深受新台幣升值所苦，毛利率大減，不得不在財報中提列鉅額匯差虧損，對外貿易金額

驟減，營運陷入困境。

中央銀行雖然會在每天外匯市場調節供需，但是那與操縱匯率完全無關，央行應該提供完整分析報告，據實向美國財政部反應，並且直指弱勢美元是其超級貨幣寬鬆政策所致，非台灣在操縱新台幣匯價，事實俱在，相信美國還是必須面對事實真相，不容任意抹黑他國操縱匯率。

歐盟疫苗限令亮綠燈 日本獲首批進口

由於 AZ 疫苗減量紛爭，歐盟要求到 3 月底前，在歐洲境內生產的疫苗要出口得獲得批准，本週末終於出現轉折，日本獲得首批疫苗進口批准令。

【本報記者宋秉謙綜合報導】日本獲得首批疫苗進口批准令，歐盟疫苗出口限令開始轉綠燈？上個月底，由於 AZ 疫苗減量紛爭，歐盟要求到 3 月底前，在歐洲境內生產的疫苗要出口得獲得批准，此舉遭到 WHO 痛批「短視近利」，擔心限令會讓其他地區效仿，使得部分地區與國家拿不到疫苗。本週末終於出現轉折，在歐盟生產的輝瑞疫苗通過批准令，將首度出口亞洲，目的地是急需疫苗的日本。

歐疫苗出口限令遭批

歐盟疫苗出口令的導火線是源自於歐盟和疫苗生產商的戰爭，據

《外媒》整理，歐盟此前與 AZ 疫苗生產公司達成購買協定，但 AZ 在今年第一季度提供的疫苗僅是預期的 6 成，AZ 的聲明指出，在與歐盟簽約前 3 個月就與英國談妥，所以先提供給英國合情合理，而且當初與歐盟的簽約內容並未保證數量與時間點，僅表示「盡可能提供」。

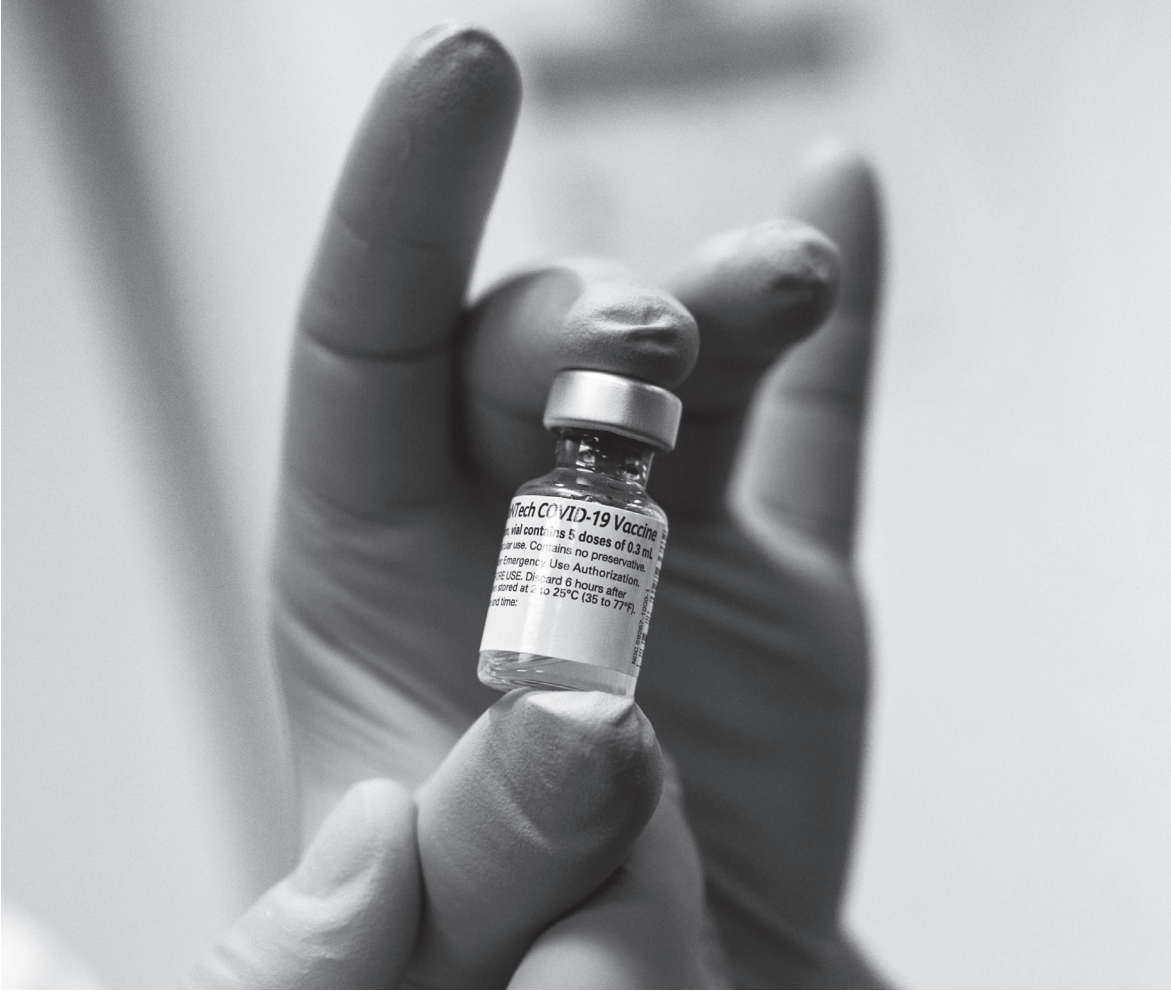
歐盟對 AZ 的說法感到無法諒解，會員國普遍都表態不滿，要求制定清楚的疫苗交貨時間表，同時啟動出口限令，美其名是讓歐盟境內生產的疫苗出口清單透明化，才不會重蹈 AZ 公司交付的疫苗量遠低於

歐盟預期的覆轍，但實際上是對疫苗抓得更緊，優先提供給境內會員國，即便限令不影響人道主義用途的 COVAX（特定給中低收入國家的購買配額），疫苗出口令仍被大肆批評。

WHO 月初就砲轟歐盟短視近利，秘書長譚德塞就提到，這好比村莊著火，一小群人囤積所有的滅火器來保衛自己的房子，不如把滅火器分配給大家一起滅火，意即要公平、有效的分配有限資源（疫苗）。《亞洲電視台》也補充，歐盟限令打亂了許多國家的計畫，前陣子泰國就表示，不會照原計劃從歐盟引進疫苗，得改從亞洲地區引進。

疫苗供給鏈失序

這場搶疫苗大戰近期似乎有了轉折，根據《日本時報》報導，先是本月 1 日，日本外務大臣茂木敏充與歐盟電話聯絡後，歐盟承諾會盡力確保



◀ 歐盟疫苗限令挨轟了許久，總算在本週末首度批准出口日本，獲得一點正向的轉折評論。(photo from Wikimedia)

出口，急需疫苗的日本最終在本週末迎來好消息，歐盟在實施出口令以來首次開綠燈，批准比利時境內生產的輝瑞疫苗得以出口到日本。

不過，外媒也提到，後續全球疫苗供應鏈只會有更多危機，包含變種病毒的更迭，疫苗種類會更加繁雜，甚至單一國家可能要求進口 5 種疫苗，

沒人敢確定原本簽訂好的協定會如期交付，更遑論尚未有能力簽署合約、但疫情慘重的國家。

全球各大週刊頭條新聞

祝潤霖 / 輯

《觀察者》The Spectator 新冠疫情肆虐，英格蘭教會何去何從？

英國地方牧師最近頻頻收到來自主教區的電子郵件，信中強烈敦促牧師為防疫關閉教堂；但牧師說，他在貧困地區有一個老年工人階級會眾說，來到教堂是「唯一讓他們能前進的事」；像他這樣的在地牧師可說是英格蘭教會的「牧者」，他們充滿愛心、善良，並且熟悉自己的「羊群」。

在疫情大流行之前，教會的出席人數已經減少了一半。每週的宗教出席率以非基督教信仰最高（40%），其次是羅馬天主教徒（23%）和所有其他基督教派別（23%）；英國國教徒每週參加 1 次的僅 9%，或者根本沒有參加，57% 的人說他們「從來不去、或幾乎不去教堂」。

當新冠疫情襲來時，民眾紛紛轉向教堂尋求精神安慰，但迎接他們的是什麼？是教堂深鎖的大門。英國國教教堂應該在對抗新冠疫情的最前線（精神層面），但是領導層的反應始終顯得淡漠。在疫情爆發以前，教區捐款總額達 11 億英鎊，佔教堂總收入的絕大部分，封鎖對教會財務可說是一大打擊。

教區奉獻的「短缺」意味著必須裁減教區（或相關的論點已不勝枚舉）。但是，是誰推動關閉教堂，讓募捐和籌款變得困難呢？是賈斯汀·韋爾比，英國上議院議員暨坎特伯里大主教。11 月，切爾姆斯福德教區宣布裁員，使 61 個教區神職人員職位過剩，預計今年的捐款將下降 20%。

切爾姆斯福德的文職工作已按紅綠燈等級進行了分級，預計只有



「綠色」教區將剩下足夠的會堂，以支付全職牧師以及教區的費用；另外 82 個職位為「琥珀色」：處於邊緣，定期臨時神職人員可能填補這些空缺，並重新評估其「可持續性」；有 45 個職位是「紅色」，職位恐不保。

一些切爾姆斯福德的神職人員感到沮喪，甚至自殺。一位知情人士說：「在我漫長的服事生涯中，第一次感到沮喪和恐懼。」畢竟教會不是金融企業，但切爾姆斯福德的管理系統卻暗示著，好的牧師是帶來足夠金錢的人，以致變得傾向照顧富人而非窮人。

但隨著越來越多的人在家工作，教會在地化的趨勢愈發明顯；教會專員可利用教會的部分投資收益來翻新教區，如果允許他們保留更多的自有資金，免於無休止的募款以支付教區賬單，並擺脫與官僚主義的鬥爭，教區神職人員也許能夠利用疫情發起一波教會復興運動，帶來光明前景。

回擊巴勒斯坦批評

【本報記者臧品安綜合報導】阿聯酋自從去年與以色列簽署正常化關係協議後，遭巴勒斯坦嚴厲譴責，阿聯酋便縮減對近東巴勒斯坦難民救濟和工程處（UNRWA）的金援，從 2019 年的 5180 萬美元大降為 100 萬美元，被推測可能是對巴勒斯坦嚴厲譴責的報復。對此，UNRWA 發言人穆沙沙呼籲，希望阿聯酋今年能恢復以往對 UNRWA 的金援水平。

縮減巴國難民金援

根據《半島電視台》報導，阿聯酋去年大幅削減對聯合國底下救濟與協助巴勒斯坦難民的機構——近東巴勒斯坦難民救濟和工程處（UNRWA）的金援。UNRWA 為中東地區登記的約 570 萬名巴勒

斯坦難民提供教育、醫療和其他重要的服務，這些難民主要是 1948 年以阿戰爭期間逃離或被趕出以色列的 70 萬巴勒斯坦人的後裔。

UNRWA 發言人穆沙沙 5 日表示，阿聯酋在 2018 年和 2019 年資助 UNRWA 5180 萬美元，但在 2020 年僅略資助 100 萬美元。他希望阿聯酋在 2021 年時，對 UNRWA 的金援能恢復前幾年的水平。《以色列時報》報導提到，巴林也削減對 UNRWA 的金援，但未提供確切金額數字。

恢復援助仍是未知數

阿聯酋去年在美國的促成下，與以色列簽署關係正常化協議，之後巴林、蘇丹及摩洛哥也與以色列達成類似的協

阿聯縮減難民金援



◀ 阿聯酋 2020 年大幅削減對近東巴勒斯坦難民救濟和工程處（UNRWA）的金援。圖為 UNRWA 的醫院。(photo by Wikimedia under CC4.0)

議。但巴勒斯坦將協議視為背叛，嚴厲批評阿聯酋。據以色列《第 12 頻道新聞》5 日報導，阿聯酋、巴林削減對 UNRWA 的金援，可能是對巴勒斯坦人嚴厲譴責這一舉動所做的「報復」。

報導指出，川普政府在 2018 年停止金援 UNRWA，這是川普

支持以色列、孤立巴勒斯坦所採取的手段之一。美國過去曾資助 UNRWA 每年約 3.6 億美元。在拜登政府上任後，美國代理駐聯合國大使理查德·米爾斯表示，拜登政府將恢復巴勒斯坦援助計畫，但並未提及 UNRWA。

圖文選粹

圖文 / 中央社

拜登檢討移民政策 終止瓜地馬拉協議



▲ 瓜地馬拉外交部 5 日表示，美國已終止兩國簽署的「庇護合作協議」。這是拜登上任數週以來鬆綁移民制度行動的一部分。

披露 3 共諜裝媒體 北京表示不滿



▲ 英國「每日電訊報」日前披露，英國政府過去一年內驅逐了 3 名在英佯裝新聞從業人員的中國間諜。

每人介紹 / 代訂一份報紙給朋友，讓善傳送



0800-011961

看完醒報，轉贈鄰居信箱

。本報廣告、訂報專線：

▼ 美國疫情嚴峻同時，偽造口罩問題也讓衛生單位頭痛。(中央社)



美國偽造口罩猖獗 專家憂成防疫破口

【本報記者陳謙綜合報導】美國疫情嚴峻同時，偽造口罩問題也讓衛生單位頭痛。根據統計，光去年就有超過 1460 萬枚偽造口罩流入市面。而防護力較強的 N95 口罩，雖無規定必須強制配戴，但偽造問題嚴重，且常與未符防疫標準的 KN95 口罩搞混，專家擔心種種問題可能造成防疫漏洞。

偽造口罩猖獗

《華爾街日報》報導，根據美國海關及邊境保護署數據，去年從疫情開始共有超



美國疫情嚴峻同時，偽造口罩問題也讓衛生單位頭痛。根據統計，光去年就有超過 1460 萬枚偽造口罩流入市面。

過 1460 枚偽造口罩流入美國境內，且數據不含美國本土流通的假口罩，意味著偽造口罩問題嚴重。

海關署人員表示，偽造口罩中有超過一半來自於中國，這些偽造品通常會印上 3M 等知名品牌的字樣以混淆消費者。而除了假口罩外，海關去年也沒收了數十萬劑被食藥署禁用的氯喹、奎寧等藥物，推測是有人想藉疫情將某些聲稱具有療效的藥品引

進，進而取得利潤。

辨別商品來源真偽

《CNN》報導，防護力強的 N95 口罩雖沒有規定必須強制配戴，但在市場上也存在許多問題，除了偽造品多之外，也常被和 KN95 口罩搞混。KN95 與 N95 最大的差別在於前者只通過中國的防護認證，而後者亦通過美國防護標準認證，因此普遍認為



N95 口罩防護力較佳。

美國疾管署 CDC 表示，購買口罩時務必要先辨認商品來源，尤其是在網路上購買時，須注意網站、賣家可信度，最簡單的方式是檢查網站、網址是否有文法、用語或拼字錯誤。

而購買 N95 口罩時，民眾務必要檢查，上方印有「NIOSH」字樣，且認證號碼以「TC」開頭者才是經美國官方認證，具及格防護力的 N95 口罩。民眾也可以在 NIOSH (美國國家職業安全衛生研究所) 網站上查詢購得口罩之認證號碼是否存在，以清楚分辨真偽。

IKEA 半價回收家具 專家：難根除問題

【本報記者陳謙綜合報導】IKEA 去年底宣布新的家具回收政策，消費者可以將商品以最高半價賣回給店家，希望藉此達到資源利用的效果。但專家擔心，IKEA 的新回收機制恐讓消費者的更換頻率增加，也無法根除低成本下，較難用對環保方式生產的問題。

買回家具盼達永續

《BBC》報導，IKEA 去年底宣布將實施「買回家具」的計畫，消費者可以將自己使用過的家具賣回給店家，並依照商品狀況得到最多原價一半的回饋。而 IKEA 會將買回後的商品維修、翻新後再次上架，希望能藉此達到資源的循環利用。

IKEA 永續發展部門經理黑格表示，他們的目標是希望在 2030 年時可以讓所有的產品都以可循環、可回收或本身就是回收物的材質製成。且產品本身亦都設計

為可以再重複利用的樣式，讓整個生產鏈「零浪費」。

低成本特性增消耗

不過，根據《英國衛報》報導，專家分析 IKEA 產品之所以能較其他家具商具優勢，原因在於大量生產以及消費者自行組裝所形成的低成本特性。但低價的特性讓消費者不會捨不得將家具丟棄而換新，使用時間與較昂貴的家具比起來明顯少了許多，專家擔心，這樣的現象可能讓碳排放更加嚴重。

除此之外，專家也認為低成本可能讓 IKEA 產品無法使用較為環保的材質或方式製造，反而增加環境負擔。對此，IKEA 表示他們目前所販售的商品有 97% 是使用永續性高的木材製成，而買回的商品他們除了將品質較佳者重新上架，也會保留各項零件，讓消費者可以自行維修既有商品，減少資源的消耗。



▲IKEA 的買回家具計畫讓專家懷疑是否真的促進環境永續發展。(網路截圖)

危及蘇丹、埃及水源 兩國抗議衣國大壩

【本報記者陳是祈綜合報導】衣索比亞在藍尼羅河的大型水壩工程，恐影響位居中下游的蘇丹和埃及用水，三方正爭執不下。蘇丹表示，衣索比亞不該在沒有協商的前提下，就進行填充藍尼羅河上大壩的工程，此舉威脅到蘇丹中部地區的人民生命安全，也影響到蘇丹所建的大壩的農業供水穩定度，而身處下游的埃及則擔憂大壩的建造恐讓淡水供應減少。

衝擊蘇丹中部用水

《半島電視台》報導，蘇丹向國際媒體表示，衣索比亞在沒有與蘇丹商議的情況下，執意進行藍色尼羅河上的大壩填充工程，並嚴正抗議衣索比亞威脅到蘇丹國土安全。

蘇丹農業與水利部長亞希爾·阿巴斯在 6 日發表的談話中表示，衣索比亞填補大壩的行動，不但沒有跟蘇丹商量，也沒有與埃及達成共識，並表示按照衣索



▲蘇丹和埃及對衣索比亞建造大壩表示抗議。(網路截圖)

比亞的工程進度，明年七月這座大壩的一側將會被水填滿，這將直接威脅到蘇丹中部人口的生命安全，也影響到鄰近由蘇丹建造的大壩的農業以及發電用水的穩定度。

下游埃及淡水減少

《VOA News》報導，衣索比亞以經濟為由，修建「文藝復興」



大壩的工程也進行多年，原本蘇丹希望此大壩能夠幫助控制洪水，但隨著衣索比亞的工程計畫脫離原本的協議，蘇丹憂心衣索比亞的大壩會影響到蘇丹的國土安全，以及蘇丹建造的大壩。

此外，埃及也將文藝復興大壩視為對國內淡水供應的巨大威脅，因為埃及國內 90% 的淡水供應來自尼羅河，而衣索比亞的大壩會大幅減少埃及的供水穩定

度，然而儘管埃及和蘇丹多次向衣索比亞喊話，但衣索比亞仍執意在去年夏季的雨季後，開始填充水庫。

根據媒體報導，最近一次三方會談是在上個月舉行，並有非洲聯盟和歐盟的調解委員在場，但沒有取得實質進展，而國際組織也擔心若遲遲沒有取得共識，恐演變成更嚴重的國際衝突。

圖文選粹

圖文 / 中央社

打破主教會議傳統 任命首位女副秘書長



▲天主教教宗方濟各(左)任命法籍貝卡爾(右)為世界主教會議副秘書長，這是首位女性擔任此職，並具有投票權。

哈佛天文家：外星文明曾到太陽系



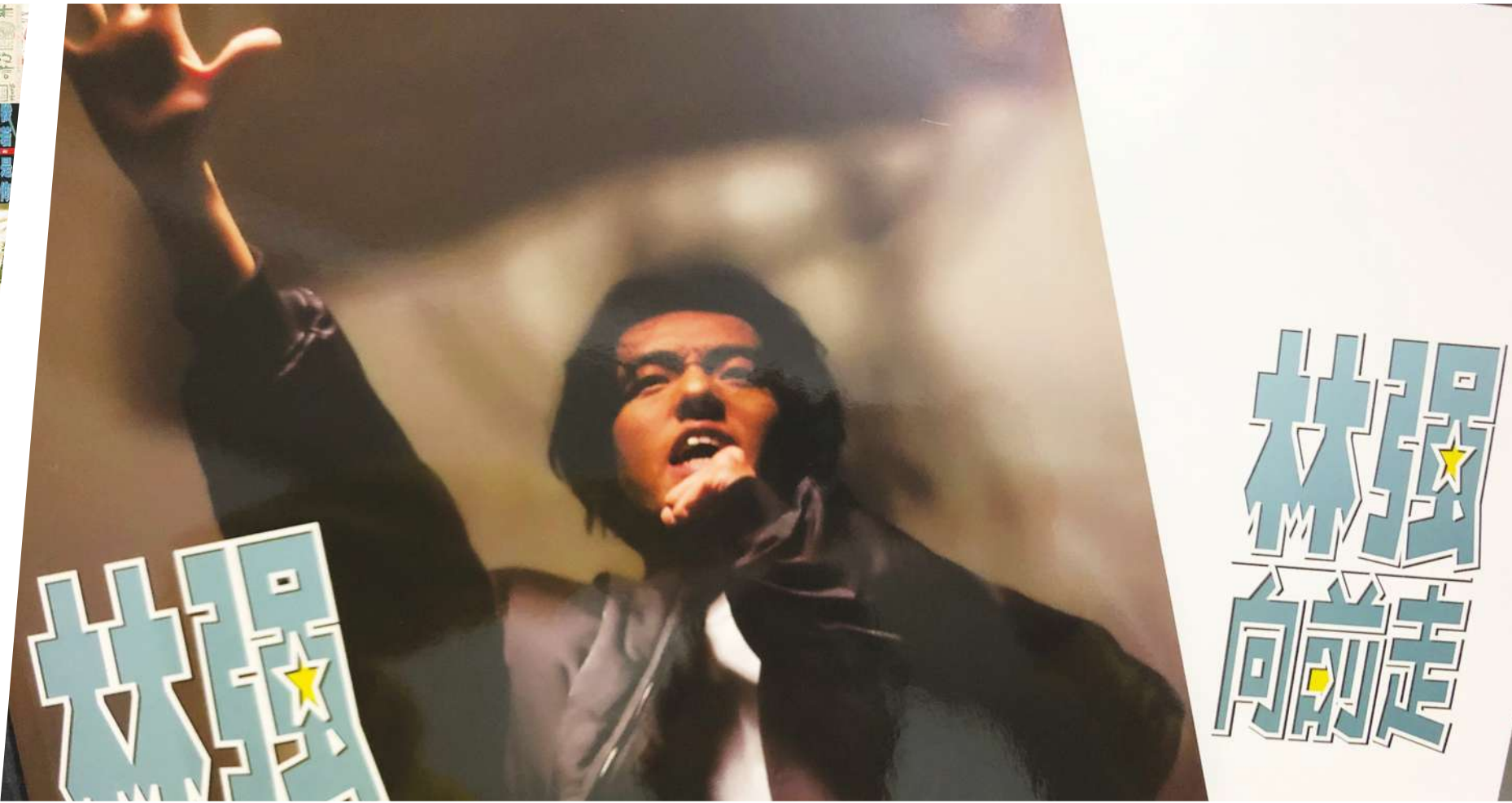
▲2017 年一個名為「斥候」的不明星際天體快速通過太陽系，美國天文學家羅布·張它屬於外星科技。圖為「斥候」想像圖。

從演歌到台語歌 乘載無數時代記憶

1960年代當臺灣開始進入工業化社會之際，臺語歌曲中出現了大量描述民眾由農村前往都市尋找工作的作品。



▲台語音樂的自我更新，跟其他藝術領域相似，引入相對新的外來元素，例如新的曲風，或是意義表達的擴展，例如歌詞寫作的現代主義美學與政治意識型態。（網路截圖）



▲《向前走》是林強在1980年發行的第一張台語專輯，以青年抵達台北車站為場景，歌詞描述從鄉下到都市、離鄉背景的心境。（網路截圖）



▲演歌文化源於日本，直至今日仍深深影響台語歌曲的發展。（網路截圖）

■ 陳培豐

本書探討臺灣的工業化過程中，臺語流行歌曲是如何、以及為何走向日本化？而在這歷程背後，又隱含著何種社會、政治、文化、經濟、族群之意涵。此處所謂「日本化」，指的是大量翻唱、模仿及挪用日本流行歌曲，特別是演歌的風格。因此簡要來說，「日本化」指的便是臺語歌曲演歌化和日本演歌臺灣化。

代表日本人的演歌

「演歌」原指日本明治時期自由民權運動裡，一些原本是「壯士」的江湖走唱藝人，在街頭以念唱的形式批判時局的歌曲。但這種具有代替演說、傳達憤怒和思想的歌曲，與現下我們所熟知的演歌在音樂型態和歷史淵源上均無關聯。而本書以下所指涉的演歌，則為後者，乃是具有大眾消費娛樂型態的流行歌曲。

今日的演歌

今日的演歌可以被定義為「基於日本土壤的歌聲」，其演唱的重要特徵為顯著的「轉音」和「顫音」。簡單地說，演歌在旋律、曲式、樂器方面具日本音樂色彩，歌詞也經常圍繞著弱者的感嘆，描寫被社會秩序所拋棄，對於未來又無法提出有希望的解答，只好獨自飲泣的場面，又或是吐露被命運支配而無能為力的庶民心聲。

演歌對於人生的態度擁有相當極端的两面性，一方面描寫人們在困境中，無法獲得救贖時的挫折、悲哀、無奈、絕望；另一方面卻又強調人們在逆境中自我救贖的必要性。為此，不斷灌輸著積極向上、努力、忍耐、奮鬥、不放棄等觀念，而顯得健康、積極、光明勵志。緣此，演歌的歌詞往往具有高度的社會寫實色

彩，其經常被認為是一種「私小說」。

轉音具深意

由於演歌的音樂經常呈現真切感，節奏通常比較緩慢，而轉音的使用，不但增強了演唱時情感的表露，更增添感傷的氣氛。因此，演歌非常適合且需要這種唱腔，而轉音的強調也成為演歌的特殊趣味。

若透過文字來說明，轉音指的是在音與音之間以連綿的方式，由一個音婉轉滑到另一個音；而顫音則是一種歌唱技巧裝飾，使聲音呈現波浪式的運動。而以樂器來比喻，轉音的音色效果像洞簫，有類似絲綢的滑潤飄逸甚至不穩定的感覺。

臺語演歌唱出特色

日本演歌具有濃厚的在地性，被認為難以被其他國家民族所接受或模仿。儘管如此，臺灣卻擁有在唱腔上強調轉音，在歌詞中經常描寫社會弱勢或邊緣人——即歹命人、艱苦人、七逃人、行

臺語演歌在臺灣相當風行，其受歡迎的程度，由2012至2014年間臺灣的電視臺爭相製播專門演唱臺語演歌的節目，可見一斑。其中，長年播出的著名歌唱節目《臺語演歌秀》，便是代表性例子；此外，如《臺灣望春風》等歌唱節目，其內容特色也都幾乎與「臺語演歌秀」相同，其不僅演唱標榜本土的臺語演歌，還經常將日本演歌也搬上舞臺共襄盛舉，一起唱和。

而和日本一樣，臺語演歌的唱腔也經常被定位成臺灣「傳統式」的歌唱文化。流行樂評家翁嘉銘在1997年論及金曲獎和臺語歌曲時，曾經表示：「趙傳和齊秦以搖滾唱腔詮釋臺語歌曲，現代感足，蔡小虎和蔡振南算是比較傳統的臺語演唱方式，硬要說誰優誰劣，多少有自由心證的味道，就好像拿搖滾和日本演歌比」。

「傳統」說法有根據

將臺語演歌定位成臺灣歌唱文化「傳統」，這種說法其實並非

種言之有理、具說服力的推論結果。

演歌元素非源於日本

然而，如果我們仔細聆聽戰前包括臺灣戲劇、俗謠、流行歌曲在內的一些唱片，將會發現雖然是在日本統治下，但當時臺灣大部分的歌手都是以接近歌仔調的唱腔，做為主要的歌唱詮釋技巧。

如此情形顯示，戰前日本式的歌唱文化其實並未滲透到臺灣社會，而轉音也不是臺灣歌手所擅長或慣用的歌唱技巧。因此，臺語演歌做為一種臺灣歌唱文化的「傳統」，其源自日治時期之說法並不成立。真實情況極可能是戰後臺灣人向日本傾靠的一種文化受容現象，乃在大量翻唱日本歌曲的過程中，受到原曲或原唱者之約制，或自己刻意抄襲或模仿的結果所致。

唱腔賦予靈魂

歌曲的基本構成要素是歌詞、旋律、節奏和唱腔。換言之，其是一種結合歌詞這個有形、具體的內容情節，以及唱腔這個無形、抽象的情感表達方式所構成

的文藝型態。有了唱腔做為媒介，歌詞得以跳脫出文字的形態及詩的範疇，終而成為歌曲。

也因此，唱腔之於歌手等同是演奏音樂的樂器，其具有決定歌曲印象的作用，帶給聽眾的詮釋力或撼動力經常是大過於歌詞、旋律的。許多經典歌曲被不同歌手演唱，往往能展現不同的意境和味道，其原因便在於此。

唱腔凝結情緒

相對於歌聲是天生自然的產物，唱腔則可經由學習模仿而來，是一種「表情」的展現。唱腔較為無形抽象，但因為濃縮了各地民眾長期以來的歷史經驗、集體記憶或社會境遇，而具有強烈的感染力。就如同大眾文藝研究者森秀人所言，唱腔其實是一種思考。

當一種唱腔經過長期且無數作品採用，而成為歌曲的種類、社會文化的結構後，其便由個人的風格擴展成為一種文化或身分認同的象徵。也因此同樣是在「唱歌」，不同的地方、國民、族群會以不同的唱腔去詮釋表達「自己」，經由其歷史經驗、社會際遇所凝結出的美學意識和集體情

緒。

唱腔從生活累積

唱腔乃是民眾長期的生活經驗、集體記憶或社會境遇所累積歸納出來的歌唱文化。那麼隨著民眾生活、社會境遇的翻轉，其也會流動而產生變化，也會有盛衰浮沉的現象。日治時期臺語歌曲不曾沾染濃厚的日本唱腔，但卻在戰後快速質變，將轉音變成臺語歌曲的「傳統」即是一個例子。

而既然象徵著「自己」並具有文化或身分認同意義的唱腔，並非自古以來就定型而一成不變，那麼透過解析戰前、戰後臺灣人如何去調適、改變、評價「自己」的唱腔，並將之傳統化、正典化，我們應能為近半世紀來這座島嶼上的居民，書寫一部可貴的社會文化史，替他們來講述其生活經驗、社會境遇和集體記憶。

可貴的台語歌曲

在此所以稱之「可貴」，乃是因為無論戰前或戰後，臺灣大多數居民的母語——也就是所謂的臺語，其近代書寫表記一直沒有機會獲得教育資源的奧援，迄今

標準化、制度化的作業都尚未完善。為此，臺語始終都難以普遍成為「我手寫我口」的文學創作工具。

1960年代當臺灣開始進入工業化社會之際，臺語歌曲中出現了大量描述民眾由農村前往都市尋找工作的作品。由許多跡象都

言，是表露心聲的最佳管道；其意義遠超出大眾消費娛樂的範疇；也是我們理解世相的絕佳方法。

「聲音是歷史的一環，而歷史的書寫可以是以人民為主體的，裡面揉進了聲音與生活、聲音與人民、聲音與社會的多層互

唱腔較為無形抽象，但因為濃縮了各地民眾長期以來的歷史經驗、集體記憶或社會境遇，而具有強烈的感染力。

可以看到，當時這些社會寫實色彩濃厚的臺語演歌，事實上發揮了許多補償、延展或替代文學的功能，也為臺灣社會留下珍貴的記錄。

台語歌具學術意義

臺語歌曲對於原本便缺乏「自己」的文學創作工具，戰後又身處威權政治陰影下的本省民眾而

動。」《臺灣的聲音》之發刊詞如是說，這與「歌謠反映世態，世態隨著歌謠轉變」的名言，實有異曲同工之妙。而筆者書寫本書的動機，基本上便是試圖針對「聲音的歷史，歷史的聲音」進行學術探究。

歌詞可追溯歷史

透過戰前戰後臺語歌曲的生

成、發展、流變的探索分析，本書希望為臺語演歌為什麼要這樣唱？這種歌唱文化具有什麼樣的社會、政治意義？在樹立這些唱腔的過程中，臺灣社會又發生了什麼事情……等問題尋找答案。而此處所謂的「這樣唱」，包括了歌唱中的歌詞內容，以及其詮釋技巧的選擇。所以臺語歌曲中的歌詞和唱腔，都將是本書的主要觀察重點。

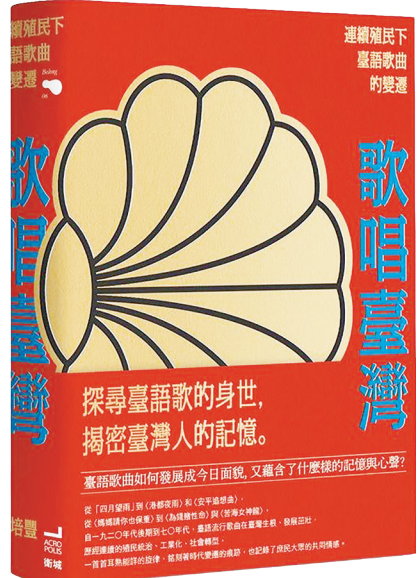
做為歷史研究，時間軸上的變與不變將是筆者的論述依據。據此，除了戰後臺語歌曲中具有演歌風格的作品之外，把日治時期不具演歌風格的臺語歌曲也納入本書的探討分析對象，其主要意義在於闡述臺語歌曲的原型和風貌，並說明這些歌謠在型態特色上，為什麼會有助於日本，甚至同時期也受到日本殖民統治的朝鮮。

《歌唱臺灣：連續殖民下臺語歌曲的變遷》簡介

刻板印象常認為：臺語流行歌曲帶有濃濃演歌味，是因為曾受到日本統治與文化的影響；實際答案卻並非「是」或「否」這麼單純。作者陳培豐從歌唱技巧、歌詞等面向，剖析各斷代間膾炙人口的歌曲，指出我們所熟悉的臺語歌「傳統」究竟是如何「被發明」的，並且從中挖掘出豐富的政治、社會與文化之歷史，以及族群記憶。

最早的臺語流行歌在歌詞上，有許多「閩怨」題材，反映了殖民地臺灣人之鬱悶。到了戰後，二二八事件、白色恐怖等造就「失語世代」，相關人才大量流失，但民眾對於流行音樂的情感及娛樂需求卻仍未減，於是才產生大量仿效、翻唱過往日本演歌的現象，並形塑了今日我們對「臺語歌」的認知。從戰前橫跨戰後的連續殖民統治，歷經農村土地改革、工業化，

乃至經濟起飛的社會變遷，臺語歌曲陪伴、撫慰了一代代的臺灣人。理解這四十年間臺語歌的歷史，亦能理解臺灣社會的變遷與大眾心靈面貌。



作者：陳培豐

出版社：衛城出版

出版日期：2020/12/16

・T.M. 書訊・

醒報編輯部／輯

《我只是改變地址：葛理翰》

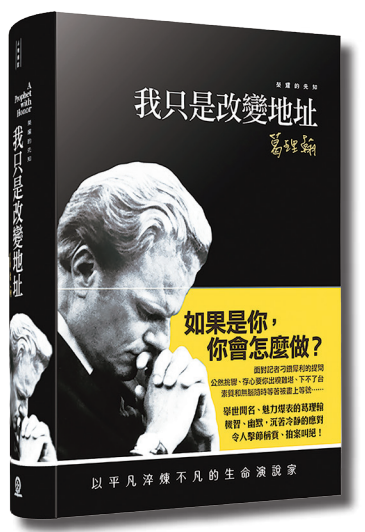
作者：威廉·馬丁

出版社：道聲

二十世紀最耀眼奪目的生命演說家—葛理翰，以平凡淬煉不凡，織就了千鈞百鍊的傳奇。

當他面對宣教攔阻或媒體的挑釁批評時，他或有軟弱和遲疑，但他卓越的菁英團隊，亦師亦友，運籌帷幄，是他堅強有力的後盾。

這本極具權威的如實傳記，帶領讀者跨越時空、或遠或近，沉浸悠遊於字裡行間的薰染和感動，深入洞悉這名翻轉生命的夢想實現家，如何獨領風騷、超越群



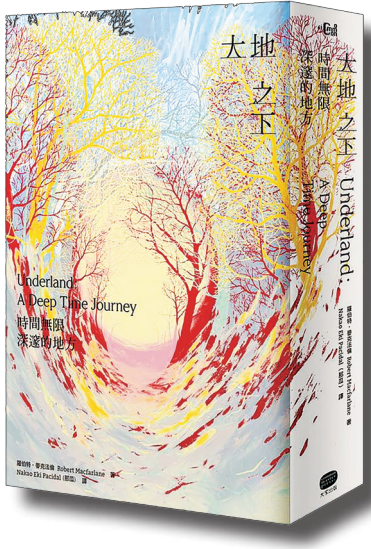
《大地之下：時間無限深邃的地方》

作者：羅伯特·麥克法倫

出版社：大家出版

巴黎有座地下城，洞穴和隧道以對應的地面街區命名，一座鏡像城市因而產生。這裡是無政府人士口中的「臨時自治區」，人們在此地可以改變身分，取得不同的生存之道，活得放浪不羈。

自少年時期便迷戀高山的自然寫作才子麥克法倫，在六年間180度翻轉視角，無數次深入自然界最美麗也最駭人的空間，探究了一個個看似沉默不語實則聲息洶湧的世界——我們庇護的珍貴之物、產出的有價之物、處置的有害之物，全



《意外的和平》

作者：羅伯·塞維斯

出版社：八旗文化

《意外的和平》記錄了從1985至1991年之間，雷根、戈巴契夫、美蘇政府官僚、北約與華沙盟邦首領之間的爭執與談判、分歧與妥協。在內部的質疑、外部的反彈中，「四巨頭」雷根、戈巴契夫、舒茲、謝瓦納茲，憑藉著自身對和平的強大信念，一步步克服彼此意識形態的差異、國家安全的顧忌，在多次的會晤與高峰會當中，終於達成美蘇的妥協和解。

解釋冷戰終結的理論很多，有的著重於雷根政府透過軍備競賽對蘇聯施加的壓力、有的著重蘇聯體制的僵化與經濟政策的失敗。



▼ 陳坤厚（右）與鍾孟宏（左）兩位導演的對談。（作者提供）

不閉眼的怪咖導演 —— 陳坤厚與鍾孟宏

■ 胡幼鳳
（前台北電影節總監、
楊士琪紀念獎主委）

陳坤厚導演和鍾孟宏導演在電影圈資歷差了四十多年，兩人都是喜歡自己掌鏡的金馬獎最佳導演，也都得過最佳攝影獎。兩人近年不約而同都當起新導演的監製。鍾孟宏最近因逆境創新的精

神及扶持新導演，獲選為第八屆楊士琪紀念獎得主。兩人的風格南轅北轍，一個溫暖，一個冷冽。鍾孟宏《陽光普照》的開場是一隻手掌齊腕被斬下，掉到熱騰騰的火鍋裡，湯汁四濺，觸目驚心，這種鏡頭絕不會出現在陳坤厚的《小畢的故事》、《桂花巷》、《結婚》電影裡。

可偏偏陳坤厚很欣賞鍾導，2006年當金馬獎評審團主席，看到鍾導入圍的首部紀錄片《醫生》，力挺他的創新手法，不惜和其他評審槓上，最終未果，敗給楊力州和張榮吉導的《奇蹟的夏天》，他還特別親訪鍾導鼓勵他。

感謝陳沖「激勵」巧的是，鍾導2014年也為力挺新導演黃信堯入圍金馬劇情短片的《大佛》，苦戰其他金馬評審，評審們受不了，只好請評審團主席陳沖坐在他旁邊「鎮壓」。鍾導說：「我要感謝陳沖，是她激勵我去當監製的。」

陳坤厚導演安慰鍾導「完全無需罣礙，你是看他有東西才給，給了就是給了。」陳導在《小畢的故事》拿下最佳影片、最佳導演後，還去當《兒子的大玩偶》新導演萬仁、曾壯祥的攝影師。他說：「我統籌視覺美學，為三段式電影統一風格，幫新導演達成他們想表達的。」

此番話很引起鍾導的共鳴，「對，我是看到他們有東西，想上去，自己也曾有過「上不去」的痛苦經驗。我現在有些資源可以給，初衷就是希望他們的作品被更多人看到。」

另外，亞洲最大的中國市場也是Netflix久攻不破的牆。報導分析，Netflix幾年前曾試圖和愛奇藝合作，取得節目授權在Netflix上播放，但效果不佳，而中國複雜的法規和政治環境，也讓Netflix在製作節目上窒礙難行，且中國本土的影音平台（如嗶哩嗶哩、愛奇藝等）難以撼動的市佔率也難以讓Netflix切入，一如Google無法取代百度，臉書和推特也無法取代微博，但Netflix對媒體表示，對中國市場仍在設法突破。

▲ 鍾孟宏《陽光普照》的開場是一隻手掌齊腕被斬下，掉到熱騰騰的火鍋裡，湯汁四濺的風格。（網路截圖）



▲ 鍾孟宏《陽光普照》的開場是一隻手掌齊腕被斬下，掉到熱騰騰的火鍋裡，湯汁四濺的風格。（網路截圖）

2017年黃信堯的劇情長片《大佛普拉斯》終於得到了台北電影節百萬首獎，入圍了10項金馬獎，黃信堯贏得了金馬最佳新導演、影片攝影中島長雄（鍾導化名）也獲得了最佳攝影獎。

鍾導惜才的執著，我是領教過的，2011年台北電影節邀他當國際青年導演競賽評審，五位評審討論結果出爐，得獎名單已定，但他堅持要給一部專拍光影的西班牙藝術電影「然後，有了光」一個獎，不給獎不罷休。天黑了，其他評審投降，給了西班牙片一個評審團推尊獎。他說：「這種冷門主題藝術電影已經肯定不會有市場的，若影展還不能給他一點鼓勵，我覺得說不過去。」

鍾導心中的兩面刃

鍾導後來還陸續為其他新導演黃榮昇的《小美》、張耀升的《腿》「全套服務」，他說：「這是兩面刃，每個創作者都有尊嚴，應對進退要注意，有時我擔心給得太多，人家只要吃一碗白飯就不要幫他加上海鮮，這不是他要的。我也擔心給得不夠，如何不要逾越分際頗費思量。」

陳坤厚導演安慰鍾導「完全無需罣礙，你是看他有東西才給，給了就是給了。」陳導在《小畢的故事》拿下最佳影片、最佳導演後，還去當《兒子的大玩偶》新導演萬仁、曾壯祥的攝影師。他說：「我統籌視覺美學，為三段式電影統一風格，幫新導演達成他們想表達的。」

此番話很引起鍾導的共鳴，「對，我是看到他們有東西，想上去，自己也曾有過「上不去」的痛苦經驗。我現在有些資源可以給，初衷就是希望他們的作品被更多人看到。」



▲ 陳坤厚1983年所導的《小畢的故事》至今依舊影響許多年輕導演。（網路截圖）



製：《腿》是張耀升首部執導的劇情長片，鍾孟宏監製，由桂綸鎂（右）、楊祐寧（左）主演。（網路截圖）

Netflix 擴展亞洲市場 中國限制多難攻破

【本報記者陳是祈綜合報導】Netflix近來積極擴展亞洲市場，但複雜的政治環境以及封閉的中國市場是最大挑戰。根據外媒分析，Netflix近年積極擴展日、韓等亞洲市場，但亞洲國家複雜的政治環境以及種族敏感問題成了發展的阻礙，如Netflix曾在劇集《天造地設》中，出現跨宗教愛情節，遭到印度觀眾抗議，另外，中國市場雖然龐大，但複雜的法規限制，也讓Netflix在製作節目上窒礙難行。

缺乏運動轉播

《CNN商業》分析報導，Netflix近年深耕亞洲，在日本、韓國等都斬獲好成績，成為全球串流平台的領頭羊。Netflix的亞洲區內容執行主管Minyoung Kim表示，Netflix早在多年前就將目光放在亞洲，因此從上架韓劇、動畫和台劇，一



▲ Netflix若想要更深入亞洲市場，必須克服複雜的政治環境，以及想辦法打入中國市場。圖為曾遭到沙烏地阿拉伯封殺的脫口秀節目《愛國者法案》。（網路截圖）

直到近年發展原創內容，將內容在地化，也使Netflix成功和HBO、迪士尼等競爭對手作出區隔。

但報導分析認為，Netflix若要完全征服亞洲市場，還有許多絆腳石。首先在亞洲人口第二多

的印度市場，Netflix一直無法與當地傳統電視台競爭的原因，是因為沒有運動轉播的業務，這也成為Netflix在印度市場一直無法戰勝擁有ESPN的迪士尼。

敏感政治、種族議題

人生途中

圖／文 陳芳明

（政大台灣文學研究所教授）



【到達路途中間】

每天晚上走路，漸漸走出一個模式。因為是沿著景美溪右岸道路步行，順風而下。在寶橋過去一小段，之後便折回，再逆風而上。走到這支燈柱時，是 2.5 公里，正好是路途的一半。再走 2.5 公里回家，完成全程五公里。

這種規律慢慢形成，養成習慣之後，反而成為一種享受。無論陰晴圓缺，如今已變成日常生活的一部分。

【最後碩士學生口試】

在政治大學授課的最後一個學年，今天下午也考完最後一位碩士生。還有一位博士生、一位碩士生仍然在撰寫論文，在學校的工作都全部卸下。下學年開始，只要為自己負責閱讀與書寫就好，也不會再開授新的課程。

我已經升格成為文學院最老的教授，夜晚降臨時，文學院為我拉出縱深的長廊。在這裡來回走了二十年以上。站在我的研究室外面探望，一片洶湧的寂靜驟然撲面而來。

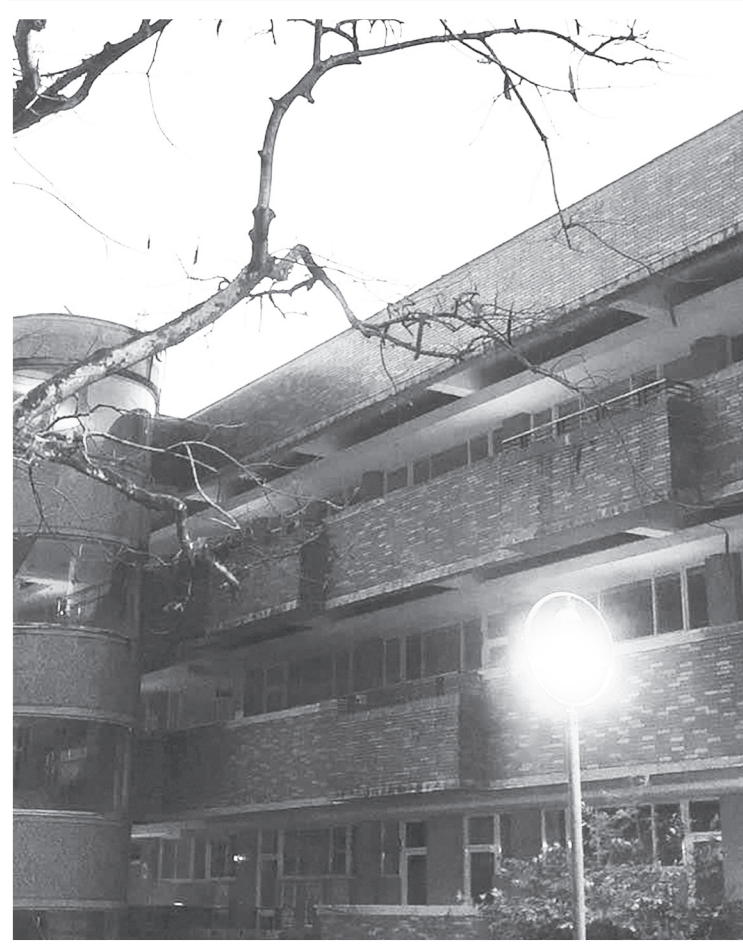


【櫻花盛開】

春天的信號已經到來，今天晚上走在河岸，就看見冠鷺回來，櫻花也盛開。每天走在河堤，反而未曾察覺季節正在變化。如果沒有與黑冠麻鷺不期而遇，或是沒有發現櫻花也開放了，可能自己還在冬季裡。季節交替，總是這樣那樣對我暗示。現在可以轉換心情，好好整頓自己的精神狀態。

【寂靜的文學院】

寒假已經開始，回到自己的研究室工作。整棟大樓只剩下我一個人。今天讀完一部小說，準備開筆撰寫書評。與平時完全不一樣的情境，似乎可以聽到自己的心跳。走出大樓時，無邊的寧靜包圍過來。側門那盞燈，兀自亮著，使寂寞更加寂寞。



【健康的台灣】

夜間步行時，總是與這群年輕人期不期而遇。昨晚走過寶橋後，他們迎面而來。錯肩而過時，他們都帶著微笑。走回程時再次相遇，他們已經到達終點又折回。我只走五公里，他們大概超過二十公里。在他們身上，我看見了健康的台灣。在疫病時期，所有年齡階層都沒有放棄自己的生活方式，望著他們的背影，我默默祝福。



稀有骨董瓷版畫限時義賣 贊助醒報媒體事工

（之四）

茲有法國華裔牧師夫婦愛心捐贈歐洲珍貴骨董作品，割愛給支持媒體宣教事工人士，作品稀有，先開價先得。

本會將開具抵稅收據與感謝狀。訂購專線：02-23581961



耶穌頭像 素描

作品時間推估：

1950 年

作者：佚名（巴黎）

尺寸：64X49 公分

義賣底價：30,000 元



疫情下打國際賽 籃、足協作法迥異

國際足協（FIFA）6日聲明讓疫情嚴重地區的球員無需接受徵召，國際賽是否照打還在確認中，此舉更維護選手安全。

【本報記者宋秉謙綜合報導】由於考量疫情嚴峻，我國去年底未派男籃出戰亞洲盃賽程，上個

月收到國際籃協（FIBA）的罰款與罰分，日前籃協已提出申訴，但在壓力下仍得繼續湊齊人馬備

戰下個階段的資格賽。對比之下，國際足協（FIFA）作法較為妥當，過往相當重視國際賽徵召

的FIFA，6日聲明讓疫情嚴重地區的球員無需接受徵召，國際賽是否照打還在確認中，此舉更維

▽針對疫情情勢下的國際賽參與，國際足協FIFA看起來比國際籃協FIBA更講理。(photo from Wikimedia)▽▽針對疫情情勢下的國際賽參與，國際足協FIFA看起來比國際籃協FIBA更講理。(photo from Wikimedia)

護選手安全。

FIBA 施壓疫情照打

中華男籃原訂於去年11月要出戰亞洲盃資格賽第2階段賽事，但因為疫情考量，我國與南韓、中國、日本都選擇不前往中東地區出賽，但這個理由顯然未被FIBA轄下的亞洲籃協認可，FIBA隨後來函罰款、罰分，僅日本因為承辦第3階段的賽事，罰則獲得赦免，而FIBA祭出大棒之餘也送出甜棗，若是我國如期參賽第3階段，罰則通通減半。

在FIBA「恩威並濟」的壓力下，我國一面提出申訴，一面仍得湊齊人馬備戰賽事，但考量到疫情，願意參賽的選手並不多，截至7日消息，當前有意參賽選手僅剩7人，要趕在截止日8號繳出12人名單難度不低，但不參賽或得面臨後續各級賽事遭到封殺的可能。

至於其他國家隊，中國已確定組隊參賽，該國籃協主席姚明提到，前一次未能參賽是因疫情與航班問題，在這個時間點參賽付出很大，希望能平安打完。按照



朝鮮日報的報導，南韓目前看來也會參賽，球員名單已在上個月公佈。

足協不強求徵召

相對於FIBA，國際足協FIFA出乎意料的「識時務」，據天空體育報導，6日FIFA致函給英超俱樂部，表示三月的國際比賽週，幾個被英國列在紅色名單上的國家隊成員可以不接受徵召，無需為了國家隊徵召而冒著染疫風險長途跋涉，甚至連國際比賽週能否全面展開都還不確定。

事實上，FIFA是各大球類協會中權力最大的，無論是多大的豪門俱樂部都得配合FIFA指示，他們相當重視國際賽（原文International duty，球員的國家隊責任），非因正常理由拒絕徵召會招致重罰，但如今考量疫情，FIFA也在聲明提到，決定給球員有更多自理權，自主決定要不要接受徵召回母國，不會強制要求與懲罰。



咖哩、小丑成悲情英雄

豪奪 50 分仍吞敗

【本報記者陳謙綜合報導】NBA今日兩位球員有50分以上驚人表現，金塊「小丑」約基奇拿下生涯新高50分；勇士「咖哩小子」柯瑞則全場命中11記三分球，拿下57分。不過兩人的高分都沒有辦法帶領球隊贏球，這也是NBA史上第三次單日出現兩名拿到50分以上卻輸球的球員。

隊中次高得分僅有14分，讓對手國王隊以4人超過20分的平均發揮取勝。約基奇賽後表示：「我在最後一節表現有點急躁，而團隊必須要把握每一場比賽，因為輸了一場對排名影響很大。」金塊隊在輸球後下滑至西區第六名，國王則是站回5成勝率，暫居西區第11。

柯瑞 57 分成空響

勇士柯瑞本場三分球19投11中，拿下全場最高57分，生涯第八次，也是本季第二場單場超過50分的比賽。但仍不敵對手唐西奇42分帶領下的優異團隊發揮，最終2分飲恨吞敗，讓獨行俠一雪前恥。The mercury news報導，勇士總教練柯爾賽後受訪時稱讚柯瑞的表現有如神助：「柯瑞的每個進球都很誇張，難度很高，但他仍然可以輕鬆命



▲「咖哩小子」柯瑞單場57分表現突出，但仍無法幫助球隊取勝。(photo from mercury news)

中。」勇士本季在湯普森持續因傷缺陣的情況下失去進攻助力，幾乎每場比賽都只能靠柯瑞一人

擔下得分重任，目前12勝11敗的戰績僅排西區第八。

「小丑」孤掌難鳴

金塊陣中本季至今繳出全方位優質數據的「小丑」約基奇，在日前公布的MVP排名中高居第三，本周才拿下平生涯紀錄47分的他，僅僅在兩場比賽後又創新紀錄。全場33投20中，命中率超過6成，拿下50分，也是他生涯第一次突破50分門檻。雖然約基奇表現突出，但無奈隊友整體命中率不佳，



圖文選粹

圖文 / 中央社

田中將大首度練投 日職適應沒問題



▲投手田中將大重回日本職棒效力老東家樂天金鷲隊成為話題，春訓首度練投成為媒體焦點，田中將大表示沒太大適應問題。

“一個了不起的故事！”
——華爾街日報

“震撼強大！不容錯過！”
——時代雜誌

睽違15年數位修復全新登場
勇奪奧斯卡最佳外語片大獎

竊聽風暴

數位修復版
政治、藝術與愛情的角力

2.26
高潮謀起

▼嚐過各種人生況味的阿月；無論在青草地上、安歇水邊、死蔭幽谷或敵人兇險，都是一派平淡平常。圖非本人照（網路截圖）



都蘭山下

阿月的本事與信守

■吳方芳

（家立社福基金會執行長）

詩篇 23 篇

遷入都蘭山居之前，我為質樸清寧的山間居所，取了一個出自聖經的名字「詩篇 23 篇」。

耶和華是我的牧者我必不致缺乏，他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路…。

這篇訴說著天父慈愛、天人合一、歲月靜好、身心安歇、靈魂甦醒、危難中有平安的詩篇，也是我的婆婆阿月女士最喜愛的一篇詩。

境遇好壞都要感恩

阿月出生在錦衣玉食的富貴人家，年少時家道中落家庭破碎、學業中輟，16 歲嫁給貧窮的漁家子弟，夫妻倆帶著五名

嚐過各種人生況味的阿月；無論在青草地上、安歇水邊、死蔭幽谷或敵人兇險，都是一派平淡平常。

子女經歷一段貧病交迫的艱苦歲月之後，攜手開創龍蝦九孔海產事業…。

嚐過各種人生況味的阿月；無論在青草地上、安歇水邊、死蔭幽谷或敵人兇險，都是一派平淡平常。高齡 88 的她，一生最常掛在嘴邊的兩句話是「耶和華是我的牧者」、「上帝的恩典夠我用，境遇好壞都要感謝」。

把人生看透不看破

大至經營事業家庭，小至修理水電手錶，豁達冷靜的阿月一直有著把人生看透卻不看破的本事。

24 年前，在職場上前景看好的外子，受董事會派遣至北美進修。臨行前夕，阿月語重心長的對意氣風發的兒子說：「這看似暫時離開的位子，等你回來的時候，也許就不是你的了。」

看透人性的阿月果真料中了兒子的結局。兒子真的就在權力傾軋下，莫名的失去了原本屬於自己的位子。

莞爾向前的老年風景

長年受狹心症和關節退化之苦的阿月，天天行程滿檔。堅信「能走能動能做就是福」的她，至今仍自己開著車就醫、

擔任志工、游泳、參與教會活動和銀髮站課程。阿月活潑積極的老年風景，也是我對自己老後的期許。

愈老愈健忘，忘了眼前的事卻忘不了往事的阿月，從不忘記的是對丈夫的思念。日日數算著，牢記著丈夫離世幾年幾個月幾天？是含蓄不擅言詞的阿月，對結縭 59 載的老伴生死不渝、地老天荒的愛情與浪漫。

春日午後，我坐在山居廊下，一邊聞著茉莉花香，一邊跟阿月通電話。阿月興緻勃勃的分享生活點滴，她說：「我們家對面新開張的 7-11，店員每次都對我說歡迎光臨，我就說我是對面鄰居，不必這麼客氣，他們還是…」。

啊，我可愛的婆婆！令人莞爾的阿月。

跟詩牆打招呼

■向陽（作家）

幾天前，剛榮獲《文訊雜誌》21 上升星座獎項的散文家賴鈺婷捎來短訊，說她在日月潭涵碧步道看到我的詩，並附了她拍的照片。]

照片上，我的詩〈行旅〉站在步道旁，安靜，且因時光走過而略顯蒼茫，符合旅人的心情。

我尋找你，在匆迫的行旅之中
如一尾魚，在纏牽的水草之中
我尋找你，在通往終點的驛站
我尋找你，在左右交困的路口
如一尾魚，我從眾多陌生的瞳孔辨識你

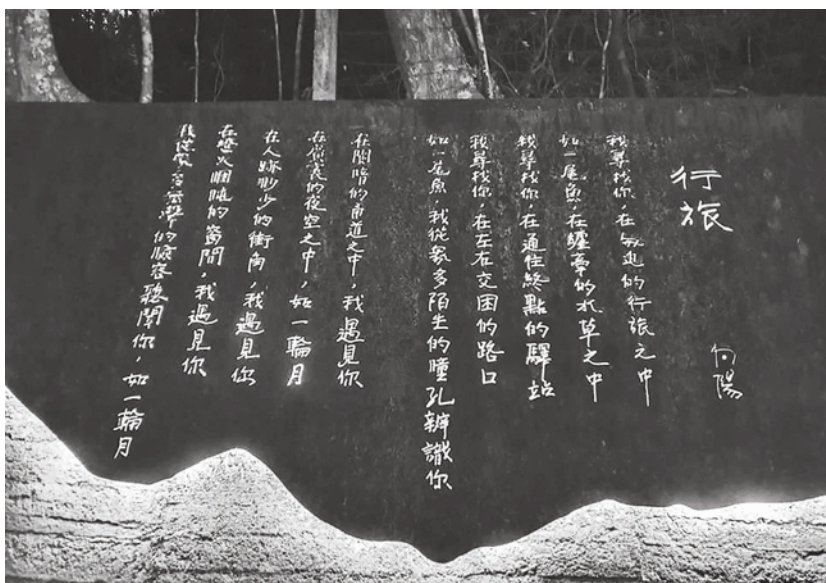
在闇暗的甬道之中，我遇見你
在廣袤的夜空之中，如一輪月
在人跡渺少的街角，我遇見你
在燈火睜睜的窗間，我遇見你
我從眾多無聲的臉容聽聞你，如一輪月

更稍早些，詩人楊敏夷也傳給我這塊〈行旅〉詩碑的照片，說是她一個雅好旅行的朋友傳給她的。照片大約是天色昏暗時所拍，我的手稿以白底字呈現在銅鑄版上，明晰而有力——我猜，這大概是詩碑剛立好之際，就被敏夷的朋友遇上而拍得。

〈行旅〉寫人間的尋找與遇見，放在日月潭的步道上，或許可以給在這停佇休息的旅人一些希望吧——在不斷的尋找、左右交困的路口，想像終於遇見一輪明月的喜悅！

感謝我的故鄉南投縣文化局諸多同仁的努力，我的詩能回到故鄉的名山秀水之處被「遇見」，是我最大的安慰與榮幸。

如果你到日月潭，記得跟這座詩牆打聲招呼。



◀照片上，我的詩〈行旅〉站在步道旁，安靜，且因時光走過而略顯蒼茫，符合旅人的心情。（作者提供）

疫情下，世界的荒謬

■張文亮

（前台大生物環境工程系教授）

耶穌曾問：「你們中間誰有一百隻羊？」，是在問每個自認擁有的人。你們的擁有，是怎麼來的？買來的、換來的，還是從曠野，領回迷失的？

要將迷失的羊，從野地裡領回，需要何等的細心。要在惡劣的環境，一路分辨羊迷亂的腳蹤。要在強風中，傾聽羊微弱的呼叫。要在野地，觀看羊在哪裡，要有何等的平靜，才能體會羊的去向。要何等的信心，相信野獸不會比我先到。

耐心、平靜與信心，是擁有一百隻羊的人，生命的具備。如今，covid-19 像是可怕的曠野，許多人像是迷失的羊，治療方式只像荒野上插的幾根旗子，醫學知識少的可憐。每天許多人落入病毒的荒野，誰去領回？

即使普世疫情嚴重，有的政客趁此發動政變，有的國家趁此加派戰

機威脅鄰國，有的政黨趁此發動罷免對手，有的趁此搶奪權力，有的上街示威，有的天天對罵，有的夜夜歡宴，有的強奪他國的口罩，有的強取疫苗等，沒有為他人擔憂，不為他國病死者考慮，不為防疫盡一份心力。

covid-19 顯出什麼？顯出人的可怕與可惡，貪婪與膚淺，愛權與愛錢。人的罪比病毒可怕一萬倍，卻不知道想醫治。

如今普世只靠少數的醫護人員，擋住公衛破口，去拯救疫情肆虐下的人，這是近代文明的荒謬。

結果醫護人員，還要去面對新聞媒體的責備，這是近代文明的悲劇。當耶穌在問：「你們中間誰有一百隻羊？」，我為醫護人員禱告，為未來要在醫院服務的醫護學院的學生禱告，上帝憐憫我們。

Covid-19 疫情下，世界的荒謬表現，題醒我們，世人需要福音，與需要主拯救，領回迷失的羊。



◀只靠少數的醫護人員，擋住公衛破口，去拯救疫情肆虐下的人，這是近代文明的荒謬。（網路截圖）

表姐的展覽室

■孫嘉蕊

（東森電視新聞總監）

平凡人 個個都有不凡處
我表姐，一個中學美術老師，是台北藝術大學教授的妻子，也是在德國唸醫學院優秀孩子的母親，但我想她最喜歡的應該是「藝術創作家」的身份。

從小學會上進

表姐大我三歲，她不知道她是我人生中的第一個偶像。我們來自嘉義鄉下，父母都必須辛苦賺錢，甚至應該是根本賺不到什麼錢的窮人家。大舅長年臥病在床，大舅媽不識字，表姐就是可以年年領獎學金，有些時候你不得不讚嘆，孩子到底從哪裡學會上進，平凡的不平凡。

表姐國中就被她的小舅接到台北念中學，高中才又回嘉義唸書，私立女中為了爭取升學率，給了她全額獎學金。我記得，表姐有個小小書架，上面都是哲學，文青創作，想想嘉義鄉下人家，有報紙看就算

►新北板橋莊敬路的展覽室，正在展出我平凡表姐的不平凡作品。（作者提供）



「讀冊人」了，誰會有書櫃。我就每天拿她的書看，明明看不懂，也覺得自己很文青。

平凡人生的不凡

人生總是交爻疊疊，表姐到台中念大學，結婚，出國留學。學費都是自己打工賺來的，生孩子後，選擇專心教育小孩，但我知道她很不开心，自己無法發揮長才，人生不應該如此平凡。但她其實教出了一個很不平凡的兒子－相涵。

相涵性格執拗，從小不容易和人相處，表姐一路教育，慢慢調整孩子的性格，優秀的相涵考上台大機械系，一心想當醫生，因為他媽媽生過一場大病，他想當醫生能隨時照顧母親，兩次沒考上醫學系，毅然選擇德語從零開始，他現在已經成為德國醫學院唯一一個亞洲生，平凡中的不平凡。

創作是日常

表姐大學念商，出國念景觀設計，又在台灣唸藝術研究

所，這幾年才專心畫圖創作，參加新北藝術展演，一不小心就入選參展。我不懂藝術，總覺得她的畫很糾結困頓，很難掙脫，這兩年顏色才開始明亮舒展，我問她，創作於她是什麼？

她說就是日常，喔，日常就是很平凡了，像呼吸一樣。... 在很平凡的日常創作裡，怎樣才能不平凡？難怪那麼多藝術家痛苦不堪。

我表姐叫幸春，我叫嘉蕊，上帝在幫我們取名字的時候，就希望她是幸福的春天，我是美好的花蕊。這是一個不平凡的祝福。

板橋的展覽室

新北板橋莊敬路的展覽室，正在展出我平凡表姐的不平凡作品。在我認為每一幅創作，即使我看不懂，那都是上帝和創作者深刻的對話。

我再問表姐，你想告訴觀賞者的是什麼，她答，珍惜當下。一個很平凡的答案，不是嗎？但你知道，能真正做到的，是多麼不平凡。

樂活夜櫻季登場 線上也能賞花趣

2021 樂活夜櫻季展開，目前園區櫻花的開花程度約莫四成，民眾也可以透過「網路」賞櫻，感受粉紅櫻花河的美麗景致。

【台北訊】2021 樂活夜櫻季展開，活動至 2/28 止，花季點燈時間為活動期間每晚 18 時到 22 時，今年因應疫情嚴峻，北市公園處為避免實體大型活動產生民眾群聚情形，雖然取消樂活夜櫻季現場開幕式、市集及假日星空電影院等活動，但還是可以賞花趣。

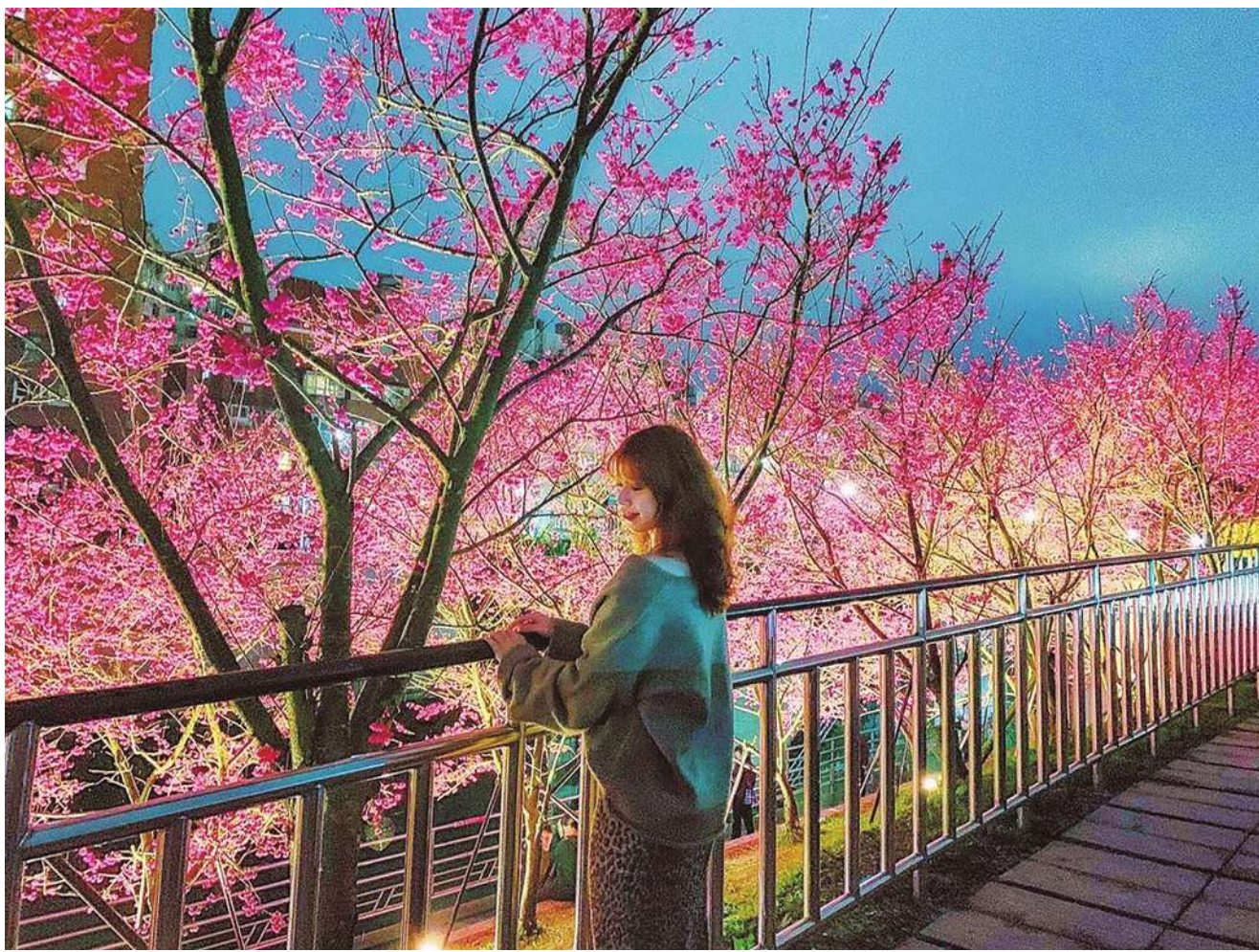
目前園區櫻花的開花程度約莫四成，其中寒櫻約綻放 4 成，預計 2 月上旬會滿開，接下來八重櫻、昭和櫻等各式櫻花也將於農曆春節前後陸續盛開，而且比起往年花況，今年預估花開狀況會更好！

另外，為了讓民眾在疫情也能感受櫻花季浪漫，公園新花漾粉絲團將不定時分享櫻花美照，也開放線上賞櫻，民眾可以透過「網路」遊逛賞櫻，感受粉紅櫻花河的美麗景致，甚至還有機會賞花拿獎項！

民眾若要線上賞花，可至公園新花漾粉絲團中，將有定時直播花況服務，並設置「賞花人潮情報站」，根據往昔賞花熱點時間，設定 3 個時間點告示人潮多寡，現場並有工作人員巡視，可隨時通報訊息至「賞花人潮情報站」，以便民眾斟酌是否至現場賞花。

另外，若人潮湧現嚴重時，亦會利用電視跑馬燈提醒。此外，公園處在樂活公園亦設置 10 面防疫告示牌及兩個播音器提醒現場民眾做好自身防疫。

提醒民眾，若疫情趨緩外出前



▲為了讓民眾在疫情也能感受櫻花季浪漫，公園新花漾粉絲團將不定時分享櫻花美照，也開放線上賞櫻。(網路截圖)

往通風良好的戶外場域賞花仍須保持室 1.5 公尺、室外 1 公尺的社交距離，並請佩戴口罩。如遇人潮眾多時，可擇期再來觀賞避免群聚。

另身體不適者儘量避免搭乘大眾交通工具並在家休息；若是居家檢疫、居家隔離、自主健康管理期間者，及有發燒、呼吸道症狀、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀之民眾，請線上賞花先過過癮。



▼2021 樂活夜櫻季展開，活動至 2/28 止，花季點燈時間為活動期間每晚 18 時到 22 時。(網路截圖)

富里稻草藝術節 龍貓公車站吸睛

【花蓮訊】稻草藝術季「第二屆稻草藝術季-動物迷蹤沃野派對」展期 2 月 2 日登場，2020 年以稻草大企鵝讓大家留下深刻印象，今年則有龍貓公車站搭上電影放映熱潮。

去年東台灣最吸睛的富里稻草藝術節今年再度登場，仍然以「動物迷蹤」為主題，社區居民與師生打造 20 件巨大的動物造型地景藝術作品，成為遊客熱門打卡景點。

花蓮富里鄉農會 2020 年在位於羅山村的展售中心附近田區，舉辦第一屆「稻草藝術節」，以銀背猩猩為主題意象，大型又創意的稻草藝術成為花蓮南區最吸睛的景點，許多人打卡拍照上傳，網路轉傳與討論度都非常高。

因為深受遊客歡迎，農會今年與社區和學校合作，擴大辦理。作品更多元更具創意，除了銀背大猩猩招牌，還有「象我這麼可愛」的小象，經典卡通龍貓、恐龍酷斯拉、天鵝、貓頭鷹與熊合體的「鷹熊聯盟」等等，社區民眾校師生發揮巧思，造型和名稱都讓人會心一笑。

富里鄉農會表示，「銀背猩猩」是非常聰明的靈長類動物，會守



▲富里稻草藝術節開幕，經典卡通龍貓車站也現蹤，成了民眾搶拍的焦點。(網路截圖)

護捍衛自己的居住環境，如果有外來的侵擾，一定會強烈守護，如同羅山有機村守護富里土地有機耕作 25 年一般，代表守護環境與家園的決心。」

稻草藝術季不只是稻草藝術季，而是在地農居民一起參與營造在地的文創，在兩年創作過程中，大家發現自己原來是很有才能的，村落民眾也因此更有向心力，凝聚團結共識。

花蓮富里鄉稻草藝術季展出到 4 月 30 號為止，春節不打烊，歡



迎各地遊客到羅山村展售中心喝賞稻草藝術季。在地里山微甜咖啡、吃美食、觀

▲稻草藝術節今年再度登場，仍然以「動物迷蹤」為主題，恐龍酷斯拉也在展區。(網路截圖)



旅遊看板

庭維 / 輯

新竹

新竹古蹟整頓 紅磚牆典雅重現

【新竹訊】新竹市政府辦公大樓「新竹州廳」，有近百年歷史，94 歲新竹州廳是現存唯一的國定古蹟市府辦公大樓，但因州廳建築臨中央路側面部分，長期遭舊鐵皮設施遮擋，市府近日著手整頓拆除，並整理凌亂電纜線。

百年古蹟立面重現，重見天日後，隱藏的「紅磚牆」、「拱型窗」也一一躍進民眾的視野之中，新竹市政府表示，未來也將做草皮鋪設、綠美化，開放供與民眾使用，繼幸福廣場後，持續完善州廳周邊成為好行好走的舒適空間。



▲新竹百年古蹟立面重現，重見天日後，隱藏的「紅磚牆」、「拱型窗」也一一躍進民眾的視野之中。(網路截圖)

台中

年節谷關泡溫泉 洗去整年疲勞

【台中訊】寶島台灣，綜觀全世界算是高山密度最高的島嶼之一，從北到南不只有得天獨厚的景致，還擁有 19 處珍貴溫泉蹤跡。地熱豐沛泉質多元，涵蓋冷泉、熱泉、濁泉、海底泉等多樣性泉質，皆因台灣特殊的地殼結構與山脈分佈，造就各溫泉區域的獨特氛圍。

其中中台灣知名溫泉區谷

關就擁有不少觀光亮點，交通部表示，谷關地區不管是自然風景、溫泉美食及原民文化等，都有其獨特性及吸引力，今年觀光局首度將藝術美學導入觀光景區，配合觀光主流化趨勢，以美學、策展方式，輔以地方創生、文化加值等方向進行，全力發展溫泉品牌亮點，讓民眾在旅程中體驗新感動。



▲谷關地區不管是自然風景、溫泉美食及原民文化等，都有其獨特性及吸引力。(網路截圖)

花蓮

春節中橫交管 太魯閣推免費專車

【花蓮訊】年假將至，花蓮太魯閣國家公園總會湧入眾多人潮，為了讓大眾享有更好的遊憩品質與順暢的交通，2 月 13 日至 2 月 15 日，大年初二至初四，太魯閣國家公園管理處將推出免費遊園專車。但提醒用路人中橫公路將實施交通管制，管制路段分別是臺 8 線中橫公路

太魯閣至天祥之間，以及舊臺 9 線太魯閣大橋北端至錦文橋北端。

太魯閣國家公園管理處將於中橫交通管制期間開辦免費遊園專車，帶您輕鬆暢遊太魯閣、布洛灣、燕子口、九曲洞、天祥等著名景點。為了落實防疫，除了須戴口罩外，也將採取實名制。



▲2 月 13 日至 2 月 15 日，大年初二至初四，太魯閣國家公園管理處將推出免費遊園專車。(網路截圖)